THE LEADING CHINESE DAILY IN BRITISH MALAYA.
ESTABLISHED 1880.
Nos. 11 & 13, Cross Street, Singapore.
Phone:—7164. Cable:—"LATPAU."
PUBLISHED BY LEUNG HIN FAN.
PRINTED BY LAT PAU PRESS LTD.
MONDAY, 27th JULY, 1931.
ISSUE NO. 14,578.

叻報
"LAT PAU"

本報創辦于前清光緒七年十月十二日編輯及發行所在新嘉坡哥羅實得力十一號及十三號電話七一六四號
督印人兼總理（梁顯凡）編輯主任薛夢祖
△本報報費定例
零售每份八占每月一元五角半年九元全年十八元外埠另加郵費來函每月五角外國每月一元
△本報告白費定例
登全年告白分期收費半途截止原數收足先此聲明以免發生短期告白費須先惠

中華民國二十年七月廿七日　第一萬四千五百七十八號　星期一　第一頁

德國最新實驗還少靈藥
百老回

百老回是……
◎名醫實驗精心監製標準補物！
◎轟動全球最新進步科學產物！
◎壓倒任何紀錄的空前大補品！
◎動植礦物補劑之偉大結晶體！
◎造成最高紀錄補劑中之藥王！
◎富有持續性的根本滋補聖品！

極滋補之能事
盡治療之神效

◁百老回發明者▷
德國醫學界泰斗安迪那博士像
Dr. ANDERNACH M.D.



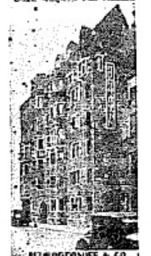
百老回之發明

自法國生理學大家勃朗斯可博士。及奧京維也納大學教授史旦那博士。相繼發表對於返老還童之學說與實驗後。遂引起全世界醫學界之重大注意。關於內分泌學之研究。乃盛極一時。而於內分泌製劑若注射劑內服劑等。實然問世。只率持歸而起。惜大半均係未經深刻研究。貿然問世。只圖近利而不斷信用。故其藥力薄弱。而流弊孔多。德國醫學博士安迪那氏目擊心傷。慈焉憂之。途潛心研究。有以補救之。乃抱定大無畏精神。屏棄一切俗務。伏處試驗室中。參照勃史兩氏之原理。再行努力搜博採。不厭求詳。悉心研究。廢寢忘食。窮多年之光陰。經數百次之試驗。結果發明一種內分泌之結晶體「盼好而蒙」（Pan Hormone）用以製煉此萬試萬靈舉世無上之返少補藥百老回。功效遠勝普通內分泌製劑十倍餘。當安氏發明成功之時。曾邀集全世界著名醫學家二百餘人。在柏林開會。安氏報告其發明「盼好而蒙」用以配製「百老回」之經過。並請公開試驗。如是重討論。開會結果。經最多數醫學家之同聲贊嘆。認為合於醫理藥理生理病理化學科學的完美補品。首推無出其右也。



百老回製造者德國藏藥廠大廠全景

百老回俄國分發行
「莫斯科」



「盼好而蒙」（Pan Hormone）盼好而蒙之提煉。手續至為繁重。係由獸醫精選少壯之各種動物。先予殺菌防疫正當治療。復予良好營養。飼以普通獸體之內分泌物。使其日漸壯健。再由獸醫檢查。証明健全。乃採取其腦脊髓之精華。及內分泌物。用紫光化提煉而成。以作百老回之主要成分。其效力之確實偉大。品質之珍貴名貴。當世無與比倫。是為今世界名醫所公認。

百老回之成分

市上號稱返老還童之一切內分泌物製劑。其功效最著而名譽最佳者。所含內分泌物至多不過百分之三十三。而此百老回中乃含有內分泌物精品盼「盼好而蒙」（Pan Hormone）百分之六十六。而又配以名貴植物素「勒錫基（Lecithin）」「茂吉披加（Muira Puama）」「錄加（Sache）」「淡綠加（Lasi）」「薩加益諾（Saschalit）」「茂雷（Muira）」等。其成分之高貴。功效之偉大。遠勝普通內分泌物製劑十倍以上。歷經各名醫實驗贊許。認為現代最進步最名貴之科學產物。



百老回美國分發行所「紐約」

HORMOVIN

內分泌液製劑之結晶　操一切補品最高權威

百老回法國分發行所（巴黎）



百老回英國分發行所（倫敦）

富有持續性

品質極高貴

百老回之特點



The Latest German Discovery in Science
"HORMOVIN"
PAN-HORMONE
The Mother of Hormones
Restores, Rejuvenates and Maintains
YOUTH & VIGOUR
SURE REJUVENATOR and HARMLESS

百老回德國總發行所
SOLE AGENTS FOR GERMANY



價目

百老回藥片男用女用。內每盒四十片。約供一星期之服量。每盒售叻洋五元。每科五盒。約供五星期之服量。售叻洋廿五元。

△本證實驗百老回說明書函索即寄▽

中國南洋獨家經理
上海白克路六五六號 柯爾登洋行
南洋總經理 新嘉坡水仙門三十號 柯爾登洋行
天津 漢口 哈爾濱 北平 九江 香港 廣東 濟南 福州 青島 南京

各埠分行及經理處
大連 廈門 汕頭 本坡 檳城 怡保 吉隆坡 馬六甲 麻坡 巴生 芙蓉 ……

各埠藥房均有出售

主治

男子各症	女子各症
凡百老回 心悸失眠 未老早衰 未老先衰 血管硬化 性慾不振 神經衰弱 花柳後遺 記憶薄弱 食慾減退 病後體虛 容顏早衰 發育不全 腎虧精薄 腦疲背痛 精衰力盡 諸虛百損 髮禿髮白 遺精早洩 腰痠疼等	天不生育 子宮寒冷 凡百老回 未老先衰 先天不足 肝經胃氣 抑鬱心悸 夜眠不安 胎氣柔弱 容顏黃萎 氣虛血虧 情慾缺乏 貧血不孕 筋骨酸痛 飲食呆滯 經後腰痛 經水不調 產後虧虛 疑服早白 精神萎頓

功能

補腦補血 強身健體	返老還少 至尊補劑	補腎康壽 却病延齡

百老回之功效

百老回奧國分發行所（維也納）

特別

百老回宜供千五……功效宏偉。男女老幼。四時皆可服。惟分男用與女用兩種。男用金匣裝。女用銀匣裝。男女不可誤服。否則有礙於性徵之虞。

專電提要

石友三部現努力爭奪天津

李揚敬出發韶關率師入湘

南京總部調七軍對付石部

山西西北將領對時局冷觀

石友三部現擬奪取天津 戰事中心點將在滄石間

▲于學忠部前鋒將抵石莊

☼徐州消息。石友三部已撤退平漢路線。現向滄石路推進。東北軍于學忠部前鋒將抵石家莊附近。兩軍戰事中心點。將在滄州及石家莊間。

▲王樹常率軍沿滄石西進

☼北平消息。現石友三部戰略稍變。不沿平漢路北進。主力轉向滄石路移動。擬進窺天津。奪取水道。為利便接濟。

☼王樹常現率第二軍團沿滄石路西進。以拒石部。王氏本人已抵馬廠。

☼又訊。王樹常于廿四日在天津軍事會議後。已出發滄州。指揮左翼軍西進。夾擊石部。

▲韓復榘部出護津浦路北

▲東北空軍力阻石部渡河

☼天津消息。一部份之韓復榘部。現屯駐德州禹城。保護津浦北路。以防石友三部東進。東北軍飛機隊已出發滹沱河。不時拋擲炸彈。阻止石部渡河。

石遼兩軍在石莊正定間開火

遼出空軍威迫石部

☼北平較後消息。石友三部之孫光前及沈克兩師。與東北軍在石家莊及正定間已開火。東北軍飛機隊協助陸軍轟擊石部。戰情極烈。石部因奮勇前進冒彈衝鋒。損失較鉅。

☼東北軍五萬餘人。南下防守倉石路及河間府。

☼保定現屯駐有飛機十架。尚有十三架將由南苑南下。加入作戰。擬以短促時間迫退石部。

富占魁赴馬廠贊襄左翼

張煥相赴保定贊襄右翼

☼富占魁。廿五日已赴馬廠。協助王樹常等策劃左翼軍事。

☼東北空軍司令張煥相。已飛赴保定。與右翼前敵總指揮于學忠。籌劃作戰攻守事宜。

東北軍飛炸晉縣深澤張學成部

☼東北軍飛機六架到晉縣及深澤。轟擊石友三部之張學成師駐紮地點。有無被炸損失未詳。

萬福麟

檢閱廊房黑軍

☼萬福麟廿五日已出發廊房。檢閱該處新開到之黑龍江軍。

遼軍望都掘壕

抗拒張學成部

☼東北軍已在望都開掘戰壕。準備抗拒張學成部。按張部係担任反蔣張軍左翼。實力雄厚行軍最神速。

劉峙

準備率兵北上 抄擊石部後方

☼豫省主席劉峙。已由開封抵鄭州。準備北上指揮所部抄擊石軍後方。主席職務。暫由民廳長張鈁代理。

寧訊

克復邯鄲？ 將攻順德？

☼南京消息。寧軍廿四日已佔領冀南之邯鄲縣。準三天內進攻順德。與東北軍合作包圍石友三部。

遼張

病院批閱公文

☼張學良病已全愈。廿五日在協和醫院內批閱重要公文。

遼張告將士文

歷數石友三罪狀

☼張學良告東北將士文。洋洋灑灑數千言。歷數石友三罪狀。并令東北軍於最短時間內剿平石部。安靖華北。

西北軍晉軍將領

對時局持冷觀

☼西北軍將領宋哲元。龐炳勳。及晉軍將領徐永昌傅作義等。對華北時局變化。均抱冷觀。各將領廿六日多已離太原返防次。

遼張

勉徐永昌討石

☼徐永昌廿三日已由北平返太原。瀕行時張學良勗勉徐。鼓勵晉軍與東北軍合作。征討石部。

馮玉祥

居汾陽洞

☼馮玉祥。現居住于晉西之汾陽洞。外傳馮於此密議乘時再起。一說謂特避時局塵囂。

劉甘抵東京

陳友仁未同行

☼劉紀文。甘介侯。已抵東京頗活動。陳友仁未有同行。現逗留于橫濱。閉門謝客。

贛省剿匪軍

又大告勝利

☼南昌消息。陳銘樞部及朱紹良部。廿三日會攻東固共匪。朱部


"Capstan" Eights
白嚦香煙
英國製造
新式紙包每盒共庄八枝
價銀一角各處均有出售
MEDIUM STRENGTH
"CAPSTAN"
REGISTERED
Navy Cut Cigarettes
W.D.&H.O.WILLS, Bristol & London.
8 CIGARETTES
煙八枝售一角

本坡新聞（一）

耀武揚威南華再度敗星聯
馮景祥獨得二球射擊姿勢絕佳
星聯打不起勁開場之始幸獲一球
全隊無備可擊李惠堂重建奇勳

南華足球隊。此次在叻連戰三場•初次一場。與各地軍聯隊激戰•當時或因舟車勞頓之故。成績平常。造成和局。僅衆以爲不過癮耳。其後於上拜三下午。與星聯激戰。當由李惠堂出場。戰況較前次爲佳。迨於最後三分鐘間。以一比零擊敗星聯。觀衆視此次之球戰。已不若前此之精打采。雖有相當實力。而李惠堂球怪之名。亦於是揚面顯。南華非弱者乃銘諸各人心中。故後則更定昨日下午。與星聯作再度之激戰於安順路球場。由有觀球癖及熱望南華勝利者。乃又一倍踴躍。故昨日之戰。參觀人數。擁擠上拜三日。然亦不少。此戰之精采。多屬南華方面。計出陣人員爲黃紀良。李天生。譚江柏。梁洽贊。黃美順。梁榮照。馮坤。朱國倫。馮景祥。李惠堂及葉北華。而星聯方面。方之日前所定之出戰人員。又有變動。計爲阿罕哈。克布帝。玉書。哈鶴。里帶。亞輝。吉河。吉木。首多。亞細。及文勳。原定之後衛文證•因病未出場。[illegible]加入戰團。爲加入亞輝。願爲健戰。然後衛

者僑寥寥。於此可見。然吾族猶於愛護吾國之一切。如國語國貨。與日本人之愛用其本國貨相同。若能如此。則吾僑地位不提高而提高。此乃觀球戰中之所感到者也。

能移此心

南華被攻一球後。即反守爲攻。球常盤旋於星門附近。惟屢次失機。馮景祥曾接球直射。惜太高掠杆而過。朱國倫隊取攻勢。由葉北華傳球與文勳。帶球而下。同時各路前鋒均到。南華

岌岌可危

幸黃紀良攔警。急接得球踢出。未幾鄧約翰從右方盤球直下。將近南華營壘附近時。即飛足一射。太偏於左。且亦太高。致掠門頂而過。此時星方展取攻勢•譚江柏屢控敵鋒。黃紀良幸克盡厥職。南華渡過難關之後。朱國倫將球傳與右翼馮坤。向星方猛射。情勢極險。幸玉書用頭頂出。嗣李惠堂將球傳與葉北華。葉轉傳與馮景祥。

連絡前進

•攻及球門。又爲星方後衛拒出。嗣星方反攻•鄧約翰又帶球進擊。李天生一馬當先。攔住去路。鄧不得逞。至此上半場終結。爲一與零比。南華負一球。南華隊員鑑於上半場之無功。休息時間中。全隊各隊員。舉行緊急軍事會議。決定下半場攻守克敵戰略。果然休息時間過後。南華即取攻勢。首由馮坤傳球與馮景祥。馮傳葉北華。葉傳朱國倫。朱國倫轉傳馮坤。於此互相傳遞之下。球已迫近星方營壘。里帝氏乃急行衝出。將球拒去。一險已去。

一險再來

•南華之攻擊。迫緊不已。馮坤得球由右翼抄下。發球猛射。其勢頗猛。幸星方幸運。該球適觸星門左便木杆而反彈去。其後南華二次闖星方角球。均被吉末與亞細分別救出。嗣南華復採攻勢。馮景祥。黃美順。李惠堂•諸人均活動於敵人營壘附近。馮景祥曾由馮坤得球。向星門直射。以太高無功。嗣星方又被罰角。朱國倫接球向星門射。惟被拒出。此時球常盤旋星方。徘徊不去。守門將阿罕哈。戰戰兢兢。盡力拒攻。不料戰至五時四十七分鐘左右時。馮景祥傳球與李惠堂。李惠堂迅速帶球。繞過後衛防綫。乘其不備

一蹴而入

開下半場之紀錄。掌聲爆竹聲。歡呼聲大起•此球獲得後。不獨鼓舞之欲望南華者。爲之鼓舞歡欣。即南華隊員。亦勇氣百倍。攻守益顯精采。三分鐘後•馮景祥由場之中央接球。傳與朱國倫。自己則飛奔而下。適朱國倫又將球轉傳與馮。於是以一蹴之力。

直入網中

阿罕哈救不及救。查來勢猛而且準故也。此時之南華隊。聲勢大壯。各前鋒連續圍攻。幾使星隊疲於奔命。而星隊亦曾數度反攻。惟屢被李天生譚江柏攔阻截擊。打得無門可入。當此之時李譚二人。其截擊姿勢。非常優美。博得中外人士掌聲有如雷動•而馮景祥於此時。自己帶球直下。接連衝過哈鶴與吉帶之防線

姿勢絕佳

•約離星方球門二十五碼遠近。猛烈一踢。球又直中網角。過此屢有進退。星方除亞輝。頗費賣力。往來爭取。餘則可買。惟於爭取之際。葉北華。途因衝撞受傷。仆地良久。南華隊除各員趨前察視。見傷無大礙。少頃。靜然而起。精神奮發。場中人亂勝負定。而南華之名益彰矣。

缺一文禮

發表星聯失敗之原。而南華方面。則各人勞能聯絡。馮景祥黃美順李惠堂葉北華。及其他前鋒均顛活動。後衛李天生譚江柏素皆迅敏應球。表演絕佳。初開賽時。星方首採攻勢。前鋒各人帶球直下。由吉末傳球與吉河。但未至吉河。反爲首多所得。首多當即舉足一踢。黃紀良救不及救。竟輸一球。此時爲開賽後十分鐘左右。觀衆拍掌者。寥寥可數。此中緣故。蓋觀者多吾僑。南華爲由祖國來者。吾僑愛國心理。雖越薄弱。然對此對外身經百戰之祖國球隊。當然表示擁護。以故每遇南華射。中。則掌聲與歡呼聲響。情形亦爲熱鬧。[illegible]

虐待婢女者殷鑑在此
拳打籐鞭代價百圓

潮蕃婦大妹。前被控於警區。爲虐待婢女陳亞春之訴。案經前星期五一度審訊。各情已誌前報。茲悉此案於上星期六結審。時有被告方面之證人陳賣。爲被告之傭婦。上堂爲主作證。證明原告爭者之過失。而皮領比。好與衆吞蓋門。所有傷痕。均係二人相打而得。而非主婦毒打所致。法官威顛氏聆畢。考慮良久。被告代表律師陳森茂亦發毒口舌。爲之解說。官卒判爲有罪。罰金二十五元。另須補回原告損失七十五元。共一百元以爲儆戒。

林義順君因事赴仰
經於上星期六動身　勾留約三星期返叻

本坡閩人國民黨老前輩林義順君•因有某項事務。須親自往仰光辦理。特於上星期六下午赴亞縣輪前往。將在仰光勾留約三星期。一俟辦理妥當。即擬返本坡云。

檳城民用飛機場
闢地六十畝
憲報中經通告

檳城建築民用飛機場新聞。前曾紀載本報。茲據希近殖民地政府公司載稱。則政府經有通告。關於擬收買該處西南部之地皮。計六十英畝爲用之問題。

廣肇同人昨開特別會
因爲討論置業問題

本坡十字路之廣福廟。爲廣肇二屬所創設。內附有廣福學校一所•學務素來頗有起色。該廟前在鶴巴律。設有屋一所。月租過供該校之經常費。茲因該屋被政府取回應用。地價估回六千餘元。除在本坡置業外。該款不得他用。該董事部。因此議決另置實業。以便他回該款。日前曾承某君介紹•董部已有意購買牙籠十三巷門牌四號之新屋。價爲六千一百元•並聘。該屋實值萬餘元。已在國民銀行抵押六千元。但經鍾坤成公司之估價日下。僅值四千五百元。故該廟有同人數名。毛固董部。反對購買該屋。故昨特在岡州會館二樓。召開廣肇二屬特別同人大會。列席者有四十餘人•公舉陳月卿君爲臨時主席。首由該會期紀錄。并宣讀同人反對以六千一百元購買該屋之來函。繼由李子精君代表董事部。報告擬買該屋之經過。并徵詢該屋六千一百元。可否買來。李裕卿君稱。•購買該屋。未嘗不差。蓋因該屋價值完善。新時每月六十元租銀。現下時景不佳。尚可租五十元。且國民銀行戰押六千元•則其價值自可知。何爲如君稱•銀行僅係業性質。照莫亦可借任一萬八千。何况有產抵押乎。公款則不然。公款之用途。豈可不認眞。李君之言。不過以耳其目。且牙籠十三巷一地。極盡偏僻。最多不過租銀三十元。以上時勢不佳。抵押六千元。恐非什日之事。鍾坤成公司估價四千五百元。係最近之事。[illegible]

阿咸不拉戲院前血案判決
殺人者因年輕僅入監四年

阿咸不拉戲院前。發生之毛燭路車夫殺華人車夫一案。前在巡迴庭研審數次。經於上拜六日在該庭判決。據被告供詞。彼當時爲其中之一車夫。原甚不應在該停車。因彼即爲許多車夫圍住。以毆擊相恐嚇。彼不承認狩刺死車夫。彼當時身上僅有衣袋小刀一張。惟被警方由其衣袋中搜出。該刀乃非行兇所用者。被告供辭。由當時在場目擊。另一車夫。證實彼爲之供詞。

結果陪審員均認有故殺未至謀殺罪。

當被法司巡迴庭以判決之前。對被告言曰。你所殺者。乃與嚴重之罪狀。且經認爲有罪。至你經手殺人者。始念你年紀尚輕。從寬處罰。但不能少過四年苦監。倘你年紀若大一些。則將不止此數矣。[illegible]

馳車橫過時之車撞車
混種人被控傷人

前拜六日。本坡府署正堂。法官紐鶴氏。提審一宗由駕車而發生創擊案。被告爲本坡著名混種人鍚顛斯氏。當日延有不拉加律師出庭辯護。

首由庭警長官尼氏宣述案由。謂被告於當日肇事之前。駕車由明古連街駛向湛米路而行。當行至中間路與明古連交叉處時。彼駕疾馳越過路線而過。突與另一輛由中間路駛向實利己路之車相撞•當相撞之際。有手車一輛。適經於此。遂遭池魚之殃。車中一日本婦人與一小孩。當時被拋出車外受傷。

繼由與被告之車相撞之另一驫車人巖華士氏上堂稱。彼當日駕車由中間路駛向實利己路。進行至中間路與明古連路交擴處時。彼即瞥見被告之車。當即放低速度•且一手鳴號。當行至交叉路之正中。彼再鳴號。但當時彼未聞有何人應號者。於是彼回首右邊看去。則見被告之車。距離六十英尺之處。速度速得很可以。其時被告迫已見証人之車。故即刻將車推轉右邊。此時正撞着証人之車。彼之車遂被撞翻。當時彼告盡力停止。卒至距離六十英尺之處始告停止。證人下車來時•見有一日本婦人與一小孩臥於路邊。其不遠處則有被撞翻之人力車。[illegible]

二十歲。問。你有駕車執照。否。答。有。此執照已七年。問。你所乘之新牙車。自你保有之歷久。答。當時約一年。當時購之時爲二手貨。但其情形尚完好。問。當你買此車之後。你曾修理之乎。答。余一買之過手。即曾加以修理。問。你承認撞翻人力車係你之車乎。答。不然。但彼於予之車被撞翻之後。遂而撞及人力車者。劇成爲可靠之事。蓋此。法官遂宣佈展期揣審。

醒民學校財政
負責有人

本坡小坡醒民學校。於昨晚開董職會議。蒞會者有趙文煙呂水福陳大乞葉福源蔡水廷等君。於七時開會。由該校校長黃炳氏君報告校務情形。並討論擴充校務事宜。衆公舉趙文烟君爲正財政云

今晨石龍崗路吉寧人刺妻
腹上連受八九刀情形嚴重
據云夫有外遇妻嗔鬧遭禍

吉寧人班映。年約卅餘歲。素與其妻住居石龍崗路門牌七百八十七號屋。平日夫婦感情頗篤。從無勃谿。詎知最近忽變態。常有爭吵。今晨八點。班映忽以利刀向其妻腹部連刺八九下。當時血流如注。不省人事。兇手亦當場被捕。嗣即由人召車載傷者入院醫治。但傷勢甚爲嚴重。[illegible]硬有犧性命之虞•此案起因不知。然聞與此之血案。係因傷者向人言。其夫在外曾有外遇。愛生嗔鬧。以故其夫由此。怒不可遏。乃刺之云。[illegible]

波斯在叻經營著名富商拿馬斯
因心臟病昨晚在家居逝世
卡必多戲院昨今二晚停演
遺骸決擬運回阿拉伯安葬

本坡著名波斯籍商人拿馬斯氏。於廡六甲街經營進出口代理行商。及船務生意。歷有年所。當地商界中人。多耳其名。家居斯各脫士路門牌四號屋。忽於昨晚八點。在家因心臟病逝世。聞者多爲惋惜•

查該氏之令尊由波斯移殖印度馬德拉斯。於六十七年在馬德拉斯出世。及至一九零九年即來本坡經營。初爲雜貨商人。並兼代理來往香港與當地間之南馬斯運貨船務公司。該氏爲一富有之人。有許多營業及財產。分在本坡及馬德拉斯。並爲當地卡必多戲院有限公司之董事部主席。故爲表示哀悼起見。該院昨晚停演。今晚仍將停演。該氏在柔佛方面。有二座各佔地三千英畝之地產。專種植樹膠及油棕。因該氏爲當地亞籍人士之一首領。常在私言顧問之調緊中•招待各亞籍著名旅客。該氏係大中局紳。且爲工部局之委員。並爲摩麗巴德囒商部之會員。更爲一位對賽馬興趣極高之人。

該氏家中。有兒女十二人。其中六子中之一子現尚在英格蘭。另一名最近由英倫牛津大學歸來。歸加入律師執業。該氏遺骸。不在本坡埋葬。決擬運返阿拉伯埋葬云。

本坡甲組足球選拔賽
華人眼睜睜望着巫人奪冠軍
戰况激烈觀衆擁擠成績二比一

本坡甲組選拔足球賽。前日下午由吾僑隊與巫隊於政府大草場。此情經過次預誌前報。且因此賽之重要。故是日觀者異常擁擠。戰況亦極激烈。惟吾僑隊依然不能克敵。被馬來隊以二比一擊敗。致吾僑觀衆。大有孔老二嘆吾道不行之概。馬來隊在選拔賽中擁得甲組冠軍之新紀錄。其欣喜雀躍良可知矣。獨不知吾僑隊眼睜睜看着屢來選手之冠軍。被馬來人奪去。能否以痛哭。對吾族針。以實歸來恢復光榮否。

華僑中學
最近狀况

（一）確定教務計劃　該校迅將開課。各項計劃。均巳大體確定•教務和進。尤關重要。特於日前召集第一次教務會議。愼重討論。全體教員均爲出席。重要議案•有（一）改訂課程。審定教材•（二）分配各教員。擔任學科•規時間。（三）規定考試及記分標準。（四）規定教員。須填寫各科授課預定及進度表。（五）教務確得嚴聘國作文簿。各科簿記。步驟打簿。（六）組織國文教材編委員會各專案。並審查分科會議。預定之計劃。關於課程方面。特增加應用文。商業概論等科。並注重各科平時之練習。

（二）錄取新生。該校秋季招致•業經辦理完竣。國此次投考者凡四十人。經決定錄取者凡初三插班生陳嵩獻一名。初二正式生林士格等七名。初一正式生陳勉吉等七名。試讀生四名。補習班十九名。

（三）訂期開課。該校新舊各生•均已紛紛來校註冊。訂期八月一日正式上課。並於前　日行始業式云。

外坡新聞

緬印聯治派代表返印後 發表進謁印督經過之宣言
欲分治可求實現欲聯治亦無不可

仰光七月八日訊。緬印聯治派代表沙尤利宇笛及宇納赴印進謁印督。會商緬印聯治問題。二人公畢。巳於昨午後。赴阿蘭達輪船返抵仰光。該派要人宇助敏。宇略榮。及宇洛蒙等到碼頭迎逆。二人抵步後。即對報界發表宣言。茲將其探譯如下。

吾人此次赴印。與森拉要人。多有會晤。印度方面工作。暫時停頓。俾便進行緬甸問題。際此時機。吾人赴印進行所負使命。印人多明此舉對於緬甸有偉大成績。印督甚表同情。故特許自由晤談。彼方答問。頗覺完滿。所談各節。純屬秘密性質。故不能公開發表。唯可略告知各僧寺住持。及同志。此次赴印結果。頗有用處。對於人人所注意問題。亦氣氛陪者。與以澄清。問題小明者。與以光大。印度方面現在對於緬甸要事之真象。已有認識。對於首次圓桌會議緬方意見發騷祠之事。亦已明瞭。前此會議。歷經緬人真正代表再三呼籲。亦不之理。吾人對於緬甸名人。曾列一名單。略述其履歷。交與英印當局。印度事務部大臣現在諒已接到該項名人傳錄矣。會晤之。分治問題。成公開問題。緬人若要分治。自可求得實現。成欲要求加入印度聯邦。亦無不可。印方深知。緬政府。若不得民意之擁護。有如逆艦被匪及沙上之樓閣。英方對此。當然亦甚明白。在此時會。無論何人。不能違背民意。強迫印緬分治。後事如何。當與稍待。然斷不可受人構陷也。緬人亟宜諸慎從事。目前應該除成見。一致聯合。須知首次圓桌會議時數人背叛者實係分散之故也。吾人百分九十五之民意之歸順。不日將有實驗。今後宜自行團結。努力衝前說。倘國人不與衡淡時勢一同前進。則難免再蹈覆轍。此次若再失敗。則到時補救方法矣。即默目前有之。一般知友。多可有舉事過遲之嫌。然而往事已矣。來者可追。亡羊補牢。尚未爲晚也。只賴國人拒實其正實力。則萬事皆有成也。猶如許經驗。始得一種教訓。倘係在緬甸宣傳。殊無若何效果。今後應再派人前往英印各地。從事宣傳工作。剖白緬人真正意旨。甚願國人眾誠合歧意見。一致努力向前。在我國立身爲時代主人翁云。

暹農務部注意牛乳事業
陳述牛乳之益……指導經營方法……

暹羅通訊。農務部昨發勸告人民經營牛乳事業書。對於牛乳事業經營。周詳指導。於國計民生。關係殊切。茲特譯其大意于後。

牛乳與養生之重要

牛乳之成分。含有最豐裕之滋養料。爲養生不可少之物。小兒得之。如見慈母。近有蘇格蘭大學。試全用牛乳養育小孩。並分三班試驗。第一班以上等牛乳。第二班以普通牛乳。第三班以下等乳吊。試驗七個月。并請醫生隨時保護。結果甚佳。第一班小孩。發育尤速。可知用牛乳以作日常食料絕爲適合。東方民族。素有米食。且去糠存成白米。使所增滋養料。完全去盡。故東方人之多生疾病。食料不良。亦意原因也。

暹羅之牛乳事業

暹羅人士。素頗愛好牛乳。每年牛乳瓶之進口甚多。可知養育小孩者亦需用牛乳。惟因暹地乳牛甚少。本地牛乳。乳量不多。故無良好之牛乳以供給我人。查暹羅現有兩三家生牛乳公司。然成績尚未卓著。通常飲乳。多用罐頭牛乳。但其成分如何。是否新鮮。政府對于牛乳之入口。雖有嚴格之限制。然或因日久變壞。多未善良。故畜牛取乳。殊爲急不容緩之圖。

今後之牛乳事業

查暹羅牛乳事業出品之情形。甚爲幼稚。對于牛種之選擇。飼養研究。工場之設備。亦未適合。裝乳之瓶。係用舊瓶。淸洗費力。瓶盖一用再用。亦不合衞生。故今後有志於牛乳事業之經營者。應注意下列各事。

「一」檢查乳牛。飼以取乳之牛。應時請醫生檢驗。保持牛之發育及健康。因病牛之乳。使飲者反受其害。若經檢驗。亦可使牛乳無傳染瘟病之患。

「二」衞生設備。盛乳之桶。宜力求清潔。勿使蚊蠅接近。其他衞生事宜。務須講究。

「三」工人衞生。採取牛乳者。應注意此人是否健康。且其人必須具有衞生上之智識。

「四」水量充足。工廠宜接近水量充足之地方。匪獨牛槽。器具等之洗滌。方能便利。

「五」機械設備。如檢驗牛乳之是否新鮮。是否良好。若發覺有不新鮮。或不良好。則須另行挑開。不可混雜。檢驗機械。應購置適全。

「六」牛種選擇。暹羅牛種不良。乳量甚少。故應向外選購佳種。最著名者如印度之斑牛。白地黑點者。或赤色角短者。皆爲名種。可由香港轉購。至牛槽及工廠。應擇其接近車站者。藉得交通便利。

「七」築養幼牛。母牛產育幼牛。其乳既已爲人取食。故對於幼牛之築養。亦宜注意。其法可用椰子或豆代替。幼牛雖能發育。間接亦爲生利之一法。

「八」牛之飼料。牛之惟一飼料爲嫩草。惟此種草非通常發生者皆宜。應自行種植。農務部已有試植。成績甚良。俟印事書解釋。並此種草。生長後。業以出嫩。甚合乘牛之用。

「九」廣告得力。亦爲事業發展之妙法。爲經營新事業之不可不注意者。

「十」非他。凡欲興辦此種事業。最好請紅十字會創辦。他人若欲開創。宜集大資本。合人經營。組織團體。妥訂章程。設意改良。使有良好之出品。給供于人類社會。赴亦一偉大之事業也云。

邦嘉錫鑛公司華工 恢復自由後多被暫居字所累
——無力補繳登陸稅者請出境——

（邦嘉時約通訊）邦嘉錫公司華工多是稱呼爲猪仔之契約工人。其投入邦嘉錫公司充礦工。大半是被猪仔頭甘言蜜語所誘。迨契約期滿。凡稍知自愛者。均脫離猪仔生活。在外覓工。儲蓄金錢從事種植。娶妻生子。樂不思蜀矣。彼脫離錫公司時。得一張暫字。原有一定限期。屆期須請求官廳簽字延長期限。但華工不通荷文。鮮有注意到暫居字者。及逾限期。一經官廳查出。輒被勒令補繳登陸稅一百盾。其無力補繳者。不管三七二十一。遣令出境。聞被遣出境者無數。而官廳對此得到意外收入。在邦嘉八礦門不下二萬盾。現在合鄉之查驗居留字。非常嚴密。尤以烈港一區爲最週到。自本月一日起。地方官令在暫居字上附註荷文。俾各華工從此明瞭暫居字之限期云。

荷印國民會議 執委之逐鹿
—各派目的都在年俸一萬盾—

巴城七月十七日訊。士人所辦之荷文「鼎務報」。對於荷印國民議會執委位置之逐鹿。著論謨評。謂僻黨黨綱政策諸屆後。專心注意於最低限度之一萬盾年俸云云。荷文日日新聞報亦表示極端不贊成。引將莿氏在議會所發表之旨。謂爲何不直言替務勞氏辯護。又謂務勞氏身兼荷印政府官吏。荷印國民議會議員與執委及省府執委職。月得三千盾俸金。新使荷印評政院議員布且茹。未謝荷印國民議會議員亟希生舍一度提議廢除執委制以省靡費云。

閱者注意

閱報諸君如有即晚未能接得本報者請即電知本報經理部以便查明補派「本報電話"7164"」
經理部啓

店舖出租

茲有三樓之店舖二間在亞籍街九號及十一號屋內之樓部有寬大之棧房每間每月租銀二十元欲租者請至叻報館或以七一六四電話接洽此佈

迅速拍賣

茲有磨機三架可作磨糖，並不發，加厘粉，米粉等等之用

一。小油機配有碎物機及壓物機以爲製造椰油，生油，胡麻子油等等之用

二。碎椰器及壓油機爲製造油之用「工作甚佳」

三。電機器

現陳列於摩成挽蘇丹律七十八號

民國廿年七月廿二日「三」

承頂聲明

逕啓者小坡實龍光律門牌八十號豊發號連忠敬自已開劏發兼米貨等生理今因別圖生意願將店底家私承頂與林天賜天成號承受言議價銀一百元面所存貨底相商估劣承頂於本月初七日起限期一禮拜交易照務以及揭借等件俱什向與豐發號連忠敬相有與堆面外水理會刷開乃係自誤與林天賜天成號無涉特此聲明以免後論此佈

民國二十年七月廿二號
承頂人　天成號　林天賜
辛未年六月初八日　（三）

承退聲明

逕啓者東陵烏者律門牌二百三十九號志成發廠係林天福承貨生理於三月間招林天賜前來合股今林天賜自願將在實龍光律門牌八十號大成號今林天賜應將所得名下股本得利一概抽出在實龍光律開張天成號即日請出公人吳大錠秉公核算所得本利在公人面前交訖以後志成發生理仍歸林天福本人營業與林天賜無涉倘林天賜在志成發如有與接面手續業經與我林天福面對明白由本月初八日起至一星期內止前來理會過後乃各人自悞特此聲明以免後論此佈

承股人林天福
退股人林天賜
民國廿年七月廿二日
舊曆六月初八日　（三）

拍賣廣告

啓者茲訂一九三一年七月廿七日星期一下午二時半在新加坡萊佛坊萊佛大樓本公司拍賣室拍賣下列各產業

詳情

（一）卡敏那律第廿九1一號死牙蘭地段及屋宇名「登其里」面積二萬四千五百九十尺

抵押拍賣

（二）聖安莫芝律十一號地段及屋宇面積一畝及一波

勞嶼申及馮敬蘇律師

全部詳情及圖樣已刊佈

拍賣人菲羅利有限公司

一九三一年七月廿日　（三）

福建省龍岩縣西山社王洪滿啟事

得金自幼承繼由我王洪滿爲其子現已長大恬頑不肖屢戒不悛恐後誤欺爾并茲我王洪滿與得金脫離父子關係永遠脫離以後有何事故及移借等情與我王洪滿無涉特此聲明

中華民國廿年七月廿三日「三」

僑胞注意 新船到了

啓者本洋行特由歐洲訂造堅固快捷新式輪船一艘名曰嘉興常川汕頭香港汕口廈門等埠往駛快捷準期不誤客位寬敞艙高風涼空氣通與伙食豐美茶水是用招待週到配貨搭客無不竭誠歡迎

海興輪準舊曆六月十一日七月廿五號由檳城到叻十二日廿六號往汕頭香港廈門

總經理　香港　多利順洋行啟
總代理　叻石叻　陳元利行

國內要聞　三

中俄會議談商情形

▲代表團秘書吳則氏回國
▲贖路問題改為會外洽商

（哈爾濱四日通訊）中俄會議：贖路問題談商至如何程度？因莫德惠業辭續報告回國：致國人莫測究竟：昨早八時：代表團秘書吳則：與書記官符惠金女士：相偕回國：通訊記者於是晚九時半：訪吳於北京旅館：詢以會議情形：據談如下：余之回國：係適從外交文件：今日已交由東鐵督辦公署：轉呈外部：明日往遼寧：望視家小一行：必要時或赴北平見副司令報告：往返需三星期：仍取道此間赴俄：以需回國之專委居莊甘王甘思二君：莫全權已電促速返：約七月十日左右：兩君即可動身赴俄：中俄會議：自莫全權二次赴俄：贖路問題：正式開會六次：為改變東鐵管理法：開會三次：自第九次會議以後：正式會期之距離：逐漸縮短：六月二十一日開第九次會：二十四日開第十次：二十九日即開第十一次：第十二次則訂於七月四日召集：蓋雙方之意見：均不願會期延長：所以進行上殊為積極：贖路問題：以鐵路財產浩繁：機車橋樑軌道涵洞：非經專門技術人材鑑定：難以估定價格：但此又非短期間內所得辦到者：雙方同意：為經濟時間計：對於此項問題：改於會外洽商：由兩全權為非正式之討論：對正商議如何手續：始可得使此案進行便捷：如何方法：可將價格商定：故實際并未停頓：而此國內外報章：傳載俄已索價十八萬萬劃息：殊失之過早：因雙方對下均無索價還價之準備也：關於東鐵管理法變更一事：為我方全權所提出：因東路懸案甚多：均為理事會歷年所未解決者：於此時間：特提請商討：俄雙方正在研究議程之中：猶未至互提對案正式商討之時：俄對于贖路及更變鐵路管理法：具何意見：一時亦難測斷：惟交八局勢：一面視兩國政局為轉移：近來俄方以吾國政局：漸呈波瀾：對于會議：難免不存觀望心理：日本報紙近載蘇俄對管理法問題：提案十二項：我提出八項等消息：純屬無稽：尚望國內報紙予以糾正為是：莫全權并無回國報告事：傳此說者：亦係第三方面所宣傳：含有作用云云：

國有財產保險標準

▲應歸中國公司保險
▲國營事業保險亦同

行政院昨通令各部會省市公署云：為令遵事：案據實業部呈稱：竊據上海市保險業同業公會呈稱：竊奉五月十一日行政院秘書處第一八四九號函開：奉院長諭：查前據上海保險同業公會呈：為官有財產：如需水火保險：請飭令儘先向華商公司投保等情到院：經交實業部核議：茲據復稱：查關於國有通：當以案關維護保險事業：業經本部呈奉令准：通飭遵照在案等情前來：茲由秘書處函知原具請人：等因奉此：仰見鈞部翊贊維治維護國人企業之至意：易勝感戴：本會同業比因鐵路局財產保險：經奉鐵道部以每千元取費一元一角之價準發由太古洋及美國保險公會兩洋商承保：食議以同樣價值呈請鐵道部：將各路尚未保險之件：劃歸華商承保：旋奉批示：屆時仍應公開投標等因：並未明示以華商公司投標為限：且關與工商會議議決原案適然相反：似此情形：是上言兩淆之旨：而下仍不能盡脫洋之彼也：用敢合詞籲懇：仍請鈞部俯念微忱：保為杜塞漏卮挽回國家利權起見：准予據情轉呈行政院：准將此項秘書處函不刊登政府公報：一體通飭京內外國有財產及國營事業之主管官吏：嗣後遇有保險事項：應按照前項工商會議議決並經鈞部呈奉令准通飭原案：切實遵行：俾本會同業公司與各該主管機關接洽時：得所依據：則感荷鴻施：永無既極矣：是否有當：伏候批示祇遵等情：查關於國有財產及國營事業：應一律歸本國保險公司保險一案：前經本部呈奉鈞院令准：通飭遵照在案：據呈前情：自應准如所請辦理：除批示外，理合備文呈請鑒核：准予通飭各機關：切實遵行：以符前案：實為公便：等情據此：查關於國有財產及國營事業：應一律歸中國保險公司保險一案：前據實業部呈請到院：當經通令准照在案：據呈前情：除指令准予照辦：並分令外：合行令仰即便轉飭所屬：一體切實遵照：此令：

漢行營槍決匪師長

（漢口七日通信）武漢行營：六日在六渡橋：槍決匪師長吳英一名：罪狀如下：為宣佈罪狀事：案據本行營偵緝處：解獲赤匪偽師長吳英即吳詩松：請予訊辦一案：業經本營軍法處訊明：該匪犯吳英：供認加入赤黨：充當匪軍獨立第一師師長：駐紮漢川鄭區場：曾與民團開仗：近更受偽政府委派來漢：探聽情形，就便恢復武漢機關等情不諱：查該匪吳英：業經軍校：曾充軍人：竟與匪徒勾結：擔任匪軍要職務：罪情重大：法無可原：合依危害民國緊急治罪法第一條第四款之規定：處以死刑：以昭炯戒：除審判該匪犯吳英：驗明正身：綁赴刑場：執行槍決外：合行布告：俾衆週知：此佈：

同時並槍決盜劫槍彈犯吳成炎等一名：又警備司令部：槍決接濟匪彈之張瑞龍：搶劫營殺之周培堂：綁票勒贖之王劍青：搶劫案豎棧之王鴻娃，邱玉山，陳玉山，劉長庚，與跌蹄八名：又赤匪首領向忠發：在鄂多年：此次在滬伏法：赤匪中央因通令各處：於七月廿日舉行大示威，表示紀念：行營得報後

遼省又將發生錢荒

（瀋陽廿八日通訊）國內幣制之最複雜者：莫若遼省：有銀洋：有國幣券：有奉大洋：奉小洋：大洋角券：十進銅元等等：五花八門：使初入境者：有不知如何使用之苦：而為遼省最無法整理者：厥為奉票：奉票之歷史：雖甚短促：而歷年變化之劇烈：已為幣制史上所罕有：當初發行時：稱為一二奉大洋券：即每奉大洋一元兌換奉小洋一元二角：其時奉大洋券：與銀洋實無差異：居民存放款項：均以此為本位：其甚者竟有以現大洋及中交所發鈔券為不可靠：而專以貯藏奉票為萬無一失者：王永江任財廳長時：亦尚能保持信用：盡力維持：迨其後軍用浩繁：始增發紙幣：奉票準備：既甚薄弱：而又增發無已：奉票市價：遂日趨跌落：然截至民國十七年上半年止：最低價格：每銀洋一元：尚不過奉大洋三十元左右：而居民之貯藏奉票者：已受有三分之二之損失：商家均以奉票為交易：為顧全成本計：不得不極力高抬物價：物價愈高：票價愈跌：自十七年冬至十八年春數個月間：奉票價格：竟跌至六十元以上：市面恐慌：商民叫苦：傾家倒閉者：日有所聞：而對販害力：尤無法維持：短見輕生者：更不可數計：當局以情勢若此：如不極力設法維持：恐將發生嚴重騷擾：乃一面嚴定法價：以奉大洋五十元即奉小洋六十元：作值現洋一元：機關新公商家貸易及鄉民納稅等：均以此為標準：不得稍有低昂：一面籌准中央：發行十八年遼省整理金融公債一千八百万元：自此規定之後：市面始告平靜：兩三年來：銀行交易：尚能維持法價：即相差亦祇一二元之微：然亦祗能暗中低昂：不敢公然破壞法價：乃至本年度聯翩節實：即風聞奉票有趨跌之說：記者即赴各錢號探詢奉票市行，據稱跌價與否：不能預計：惟如無特別情形：當不能無故跌落云云：乃近日奉票：竟忽驟形跌落：據東三省官銀號連日行情：雖亦有跌無漲：然並不劇烈：二十五日為六十四元二角：二十六日為六十四元八角：昨日（二十七）為六十五元四角：但銀號習慣：並不以該號所定行情為交易標準：邇日來錢號行市：竟與官銀號相差甚遠：昨日午前已跌至六十八元，午後又跌至七十二元：距閉市時且聞已跌至八十元：一但錢商：仍不輕易售現：今日晨明：例無行情：錢道紛不定：明日能否穩定：殊難預卜：此次奉票低落：為十七年以後第二次之打擊：探其原因：不外奸商搗把：錢市民談虎色變：已奔走相告：一若大禍之來臨；緣三五日間在跌如此之巨：勢如急風驟雨：亦奉票史上未有之現象也：現者政府當主席：已會同財政廳：嚴查搗把奸商，並設法懲治：一面迅籌穩定方策：務於最短期內：恢復原狀矣：

＊　＊　＊

國際要聞

(一)

美法協定已告成立

今年七月一日起停付賠款
無條約賠款作爲鐵路借款
法國要求德國不擴充軍備
英人謂美法間尙有困難點

(路透六日華盛頓電)胡佛總統深信提交法國之新辦法●規定各種專門之問題●概交專家審查者●已消除關於停付提議之各爭點●代理國務卿凱塞爾今夜稱●吾人對於總統計畫之發生效力●現無疑慮●又稱●財政部長梅隆不承認法國最後公文爲解決之基礎●因其提出重大新困難也●其中多涉及美國所未與聞之種種計畫●法國又請美國擔任以借款供給他國●並便利他國在美之募債●法國且主張值二千万元之貨物賠償須與其他賠款區別●按施要者●不爲二千万元●但爲其他數國曾經聲明●如他國有例外●則彼等亦須有例外之一節●是以美國不能接受此議●否則總統計劃大遭打擊矣云●

(國民新聞社六日巴黎電)美法胡佛計劃之協定●今日午夜始告成立●美財長梅隆氏●大使愛治氏●及法國諸外交家●於今日下午七時召集最後之會議一次●該項會議●延至晚間十一時半始畢●其時各報記者●已群集會議廳之門外●靜待佳音●迨消息傳出之後●不數分鐘●即發有號外●購者極爲踴躍●美法協定之經胡佛總統之同意於美法新協定時●曾作一種保留●即美國之同意●須繫於其他各國之同意是也●然此不過一種書面具文●因美國爲德國之第二債權國●亦已同意於該項協定也●再則該項協定書●載明停付債款●自本年七月一日施行●至翌年六月三十日止●停付債款●係關於有條件之賠款●其無條件之款●仍應由德國照付●但可以德國國家鐵路之債券抵付●而由國際清理銀行爲之擔保●凡展期償付之賠款●應一律照時起息●其利率由美國政府規定之●且必須在十年後償付之所有停付之一切償款及德國無條件年金之由鐵路債券抵付者●其利息之第一期償付●概自一九三三年七月一日始●

(國民新聞社陸號巴黎電)法委對於停付賠償問題●已于今晚在巴黎正式協定●惟此項協定●尚須持有關係各國之批准●法政府準擬立發官報●宣稱法美談判●已於今夜十時完滿妥協●對於胡佛總統停付一切戰債一年提議案在主要各原則●適得同意●其協定文內●第一部份●包含下列各點●(一)各項政府債●務應照胡佛總統規定期限一年●(二)此停付期內●德國之無條件償款●仍須全部照國際償債銀行●但法國同意由該銀行購債款●擔保德國鐵路發行公債●(三)一切停付之款●照美國提議●須計算利息●於本息當自一九三三年七月一號起●在十年內扣還●(四)德國鐵路發行之公債●亦照此辦理●而法政府官報●又發表法美協定第二部份●共有三項與美政府關係較輕●(一)各主要國家銀行●應有一致行動●以受德國停付賠款影響之歐洲各國●謀其利益●(二)各國即必須擬到種種諒解●設楊格計劃內應付款項之停付時期●一旦超過美總統提議時●不應令法國爲之完全擔保●(三)德國賠款內應解貨物之繳付問題●將由專家研究●冀本胡佛總統提議之精神●同告妥協●又法政府官報發表●法美協定第三部份內容●爲法國保留一種權利●可向德國索取必要保證●擔保其撥出在國內●因停付賠款而所省之款●務必專用于經濟用途●按今日兩國代表●在商得最後同意之前●其會議數次●法總理賴伐爾先于下午至時●與美財長梅隆等會商至九時乃以所得妥協辦法●提出閣議●經長時間討辯後●復于七時半與梅隆等會議●迨八時廿分●梅隆即以所得結果●撥電話報告美總統請訓●由是至九時卅分●雙方復開會議●而於十時始全告同意●當協定成立後●法總理立即電告英首相以期迅速召集楊格計劃簽字國會議●聞英相麥唐納●已表示願意參加云●(未完)

土伊親善

伊王訪問土總統

(國民新聞社六日安戈拉電)伊拉克王費薩爾●來此訪土耳其總統凱瑪爾●土國各報均發社論●熱烈歡迎●謂爲兩國重行親善之證●按兩國間嫌隙重大●並以五年前國際聯盟判以莫蘇爾油礦割予伊拉克●以致失和云●

國際一年來之工作

將於七八月間結束
備交九月間之大會

(國民新聞社五日日內瓦電)今日國際聯盟秘書處聲稱●一年來國際工作●將於七八兩月間作一結束●以便提交九月間之評議大會●現料有數項最重要工作●在本月內●當可告竣●一爲限制製造毒物●務以適合世界醫藥與科學實際需要爲度之國際會議●蓋以有關國際各國利益之衝突●國際方面仍料可以商得具體結果●草擬一國際公約●一爲討論婦女嫁與外人後國籍問題之國際婦女委員會議●料於本月內亦可藉法●該會全由婦女組織●在國聯歷史上●尚屬創舉●一爲歐洲聯邦計劃●歐洲委員會之通盤調查委員會議●此項會議●尤比前兩會議爲重要●料在八月間●可商得最後結果●提交九月間之歐聯計劃調查委員會●及國聯專會議討論大會●其所議皆爲挽救歐洲經濟危局之各項計劃云●

蘇俄縮短五年計畫

因進行甚速故爲四年
現又擬備新五年計畫

(莫斯科通訊)蘇俄之五年工業計畫●爲全世界所注意●施行以來●現已達三年●當此兩年餘●皆其試驗之艱危時代●全俄人民一致努力●期其成功●當局復鼓舞國所有資力●從事於有利之投資●發行國內公債●逐年六萬万盧布●一方獎勵人民撙節金錢●儲存於國家銀行●增高運輸交通警費●以裕國庫●經營蠲賑●已經有功●不獨五年之限可以實踐●並可縮短●聞當局者現擬出一新口號曰「以四年成五年計畫」查其計畫進行實施兩年半●而已有可驚之成績●如油工業一項●依照定步驟●希望在五年內●可以每年產出二千一百万噸●而在事實上●此目的現已達到●巴古油區●一年之油產額已逾一千四百萬噸●又在北高索斯之老土組地方●年產油六百万噸●如是則油工業於原定年期之半●已變其所屬之實質●其他各工業及各特別金屬亦有同樣紀錄●如在莫斯科及格勒及莫斯科之電廠●已造成五年之發展計畫●政府特以最高獎章頒給各該廠之異常出力人員●此其所以較燃出於縮短之舉也●又據當局所報告●五年計畫之成效最著者爲農業●原期於五年之終●農人之成農團者●達全部農人之半數●而在去春●有組織的農人已達百分之五一九●現在有組織農民所耕之田●計五千五百六十七万海克丹●無組織農民所耕之田●計七百九十万海克丹●今年准備施耕之田●預算一万四千四百万海克丹●棉花及糖甜菜之栽培●業經完成●農具之製造亦有可驚進步●在一九一九年●全俄有曳引器四万七千零八十六具●至今年五月●已增至十六万具●其參加於積極勞動之人民●達一千一百五十八万名●農人尚不在內●凡屬工作之男女●皆無閒暇或失業者●俄當局因五年計劃於四年內完成●已有把握●擬更進一步●再致一新五年計劃●從一九三三年起●至一九三七年完成●其內容已在詳細預備●主其事者●有布哈林及卡甘諾維區兩氏●俄企業富有經驗者●新五年計劃之主點●「一」發展天然資源　「二」改良工業技術●尤其使某種工業電氣化●「三」改良工人之組織及其習慣●「四」發展社會經濟及鄉村之基礎●起草此新五年計劃之委員會者●有許多工業專家●(內有科學家及大學教授)該羅致在內云●

※ ※ ※







最毒婦人心乎

對於男子不能一概而論則對於女人自亦不能一概而論也所可斷言者性暴之人大抵皆為肝經失調大便秘結之故

韋廉士紅色清導丸平肝導滯効大性和祇要臨睡吞服一二丸體內毒質一夜消除

之利導良劑也

遠東總發行星架坡馬六甲街韋廉士醫生藥局

各埠藥房均有出售

韋廉士紅色清導丸

PINKETTES

EASTERN UNITED ASSURANCE CORPORATION, LIMITED.

聯東保險有限公司

石叻馬六甲街門牌三號C三樓

中國人之保險事業應惠顧中國人之保險公司敝公司之設係完全保水火險并摩托車各種損失賠償快捷公道保費低廉使僑胞財產永固區區保險費吾僑商業中不無少補耳倘蒙賜顧一律歡迎

董事部

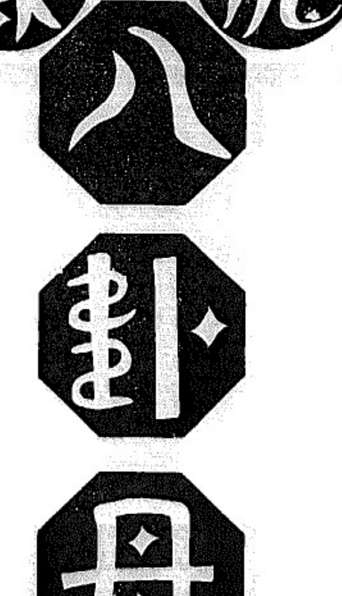
正主席　王順池

副主席　黃兆畦

董事　佘應琳　殷雪村　李深端　麥高里亞夫　佘應忠

總司理　L G 贊臣

庶務員　F W 好爾



口中常常含着虎標

八卦丹不特口臭的毛病

可除還可使你精神奕奕

得到許多康健的幸福



生命的神秘

克●

生命是神秘的？究竟什麼是生命？直到現在恐怕還沒有人能夠明白的答覆；然而一般哲學家科學家却不因此自餒。他們都孜孜不息地去猜這個啞謎，他們都想去發掘生現的秘密。

一般科學家却更聰明，他們雖然還不能知道生命究竟是什麼，但他們可夢想去製造生命。有一般迷信唯物論的科學家，以爲生命只不過是一種化學變化罷了；所以他們便着手去作創造生命的實驗。他們最先想設法製造最簡單的生命，因此他們着手製造亞米巴。（單細胞的微小動物）。他們用了水銀，加一些化學藥品，那人造的亞米巴，居然會運動起來，和自然界的亞米巴一樣。一般科學家都手舞足蹈起來，以爲他們創造生命的實驗成功了。

然而他們可又失敗了，自然界的亞米巴不但會運動，而且會生殖。可是人造的亞米巴，雖然會運動，但不能生殖。大凡生命總有生殖力的，那末人造的亞米巴，沒有生殖力，自然不是生命了。

這種失敗不足以灰科學家的雄心；他們還不斷去作種種創造生命的實驗。前幾天本報不是登過一段關於人造心的新聞嗎？心臟雖然不是生命唯一的機關，然而動物的生命全賴血液的流行去維持，而心臟可是血液的總滙，在生命中，牠總算是一個很重要的機關了。假如人造心真的成功了，生命的奧謎至少有一部份給人們猜破，要創造生命也許不是難事，而生命的秘密總有一天會被人們發現。

生命的神秘，神秘的生命；然而人類的腦筋却又更神秘；世界的神秘好像孫猴子翻筋斗，老是翻不出如來佛的掌心，而人類的腦筋便是操有這神秘的手掌的如來佛。

花時節話西湖

——琴舫自杭寄——

六橋煙柳，九里松雲；西湖勝景，盡入畫矣。余不到西子湖邊，匆匆已三易寒暑。杭諺謂三年不遊西湖，西湖搬出城外矣！此情此景，夢縈似之。劉莊燈火，舒丹，芳艾凝香，掩在夕陽影裏，一葉扁舟，放乎中流，輕渠蕩漾，水澄若碧，此境最足令人留戀，飄飄焉疑世外矣！今幸遂我栖遲，得償我宿願。茲地頁遊，樂乃無藝。

全八日下午四時，驕陽已退，清風漸興，余偕弟琴生與表妹佩英佩珍，御車至湖濱。西子含笑，風景依舊。惟沿湖汽車路攔頗覺可惜；此外新增建築物等，頗多巨觀；雖變遷甚速，然屈指英俊傑，或謂西子湖畔氣太重，反致天然美掩沒不聞。余不謂然。深盼當軸多增古雅典雅之古式建築物，爲西子湖作錦上添花之助耳。至公園，遊人頗多。佩珍妹云：杭人遊西湖以公園爲駐足地，幸半皆男女學生，今者盛已闡，遊人以猜猜致矣。又聞女子自由車爲杭地特色，嗜者甚衆，妙齡少女競不往來騎馳，說爲樂趣，反顧足地倒背縱及此，是坊風摑衛俗偵然耳。佩珍妹云：劉莊甚雅，不妨一遊。遂偕步至劉莊，入內花木映輝，佈置極靜。緣一几一石，但見匠心，內設有鏡山樓，爽皆甚當，題著小坐始出。步至蘇小青墓，余爲之神往，蓋小青多妻多才，奪天下古今之傷心人。天性尤物，無不咨嗟。憶小青臨終時有附錫夫人詩云：「……結過路寫淚痕，重來惟有舊朱門，夕陽一片桃花影，知是亭亭倩女魂。」畑鳴凄惻，讀竟欲袖！佩珍妹曰：小青薄命人，千古同弔；然蘇小小之陰平流傳，亦艇多雅，殊有興？盍往一遊。余首肯。蘇小小爲錢塘名妓，葬在西泠橋側。小小美姿容，有逸才；爲一代之聰敏人！不幸鬱鬱而歿！有西陵詩云：「妾乘油壁車，郎御青驄馬；何處結同心？西陵松柏下。」詩意纏綿悱惻，尤爲絕唱！時已日薄曉卷（日旁），新月初升。余倚作買棹遊湖，途經逢訪遊湖心亭，銀河似練，月明如鏡；欸乃聲聲，幽情似畫；佩珍佩英二妹同唱月明之夜，琴弟拍檀和之，余爲之啞然而笑。至湖心亭，已暮色蒼茫，五指莫辨。琴弟取出筒照羅萬數，余尤愛其一聯，對仗之工切，說狀之巧妙，的是才人心靈傑作；聯云：「一堤殘月亭，召桑渡煙柳樓台，橋岸知人沽酒去？」「閒從比西子，有多少青紅兒女，倚橋都舉棹心來！」返棹時已萬家燈火矣。其傷逝甚快，樂而濡筆爲之記。

鷓鴣詞

毅●

鷓鴣鷓鴣好，金針繡被幽，
身向鄉女兒，哭盡啼血衣。
時仙有羽翰，鷓鴣無羽翮，
試問我鄉鄉，鷓鴣聽生綠？
晚御羅衣薄，臨流照淡妝，
迷花惜手折，彷彿睡鴛鴦。
鷓鴣比翼，蝴蝶也雙飛，
寄語遠行客，兮春雨不歸？

馴良小孩的小經驗

件。

這裏就我平日經驗所得關於馴良小孩的幾種小經驗，是極願寶獻諸姊妹去採納的。

小孩們時常要果子吃，多吃了要生病，你只教嚇他說：「只有這一顆了，吃多了肚子要破裂，下次吃不成呢？」而且再說些能他害怕的話，他就舌一吐連這顆都不敢吃了。

有時小孩們不耐煩了要哭，你可另外叫一個人到門外去當貓叫；一邊跑出去口裏騙他說：「野貓來了，你哭我就給牠吃去，」他自然而然會不哭。

有幾次小孩夜裏要哭，像上面的作法有點不便，你只叫出手抓着牀壁，口裏當着貓叫，他就不會哭；但是那時不要喊出自己的口音，因爲小孩一發覺自己母親在身旁，他再不肯住口了；萬一發覺了，不要去叫他，他倒會不哭。

有幾個小孩年紀太小了，對於母親的騙嚇還不曾理解，那麼他要哭要果果你只教給他坐在衣鏡前，再給他一顆果果，他一見衣鏡裏的影子就會不哭，而且他把果果摸到口裏，若鏡影子也在吃，他會不敢吃進去。

白衣女郎（四）

杜●霖●

他簡單地告訴伊，自己的家庭狀況和停學的原因；並且說：他是因爲身體不好，而又喜歡在安靜地居住，所以遷入這島中調養。

空氣漸漸活躍起來。

以靜默的開始，伊用豐活的時

子琛望室中的藝術佈置，想找出這主人的生活嗜好的影射。最令伊注目的，是壁上新掛上這個幽雅的畫像，非常纖細。房的角落，放着一些衣箱，還有一個提琴；書案上陳列着一堆書。陽光從窗外投射入來，印着窗格的影子，都是晴暢天氣，這室裏便顯出了牠的明潔，素雅和恬靜。

披髮如鬼說

狂●生●

看報，得一條醒目的新聞，說：張繼大罵女子新裝，說伊們披髮如鬼，叫當局禁絕，以維國體（？）。

摩登女性的頭髮，呆板拔得奇怪，大概伊們這種披髮的款式，是受了一般新舊詩人底懷戀。記不起那一位舊詩翁說過：「亂髮臨頭絕磑！」一個新詩人（出名的），在天津一個巨報的小品欄吟咏了一首新詩，內裏說：「我愛你不塗粉面皙白的臉兒，我愛你不束縛而秀麗的頭髮，萜滿些，放蕩些」！大概新舊詩人不主張束髮，他們在鼓吹亂髮的。現在流行的披髮，可以決定受了詩人的影響，而含有一點詩意。張繼先生大聲疾呼，要嚴令禁止，也可算大殺風景了。

我又說到披髮如鬼了。如果不是電碼不明或非記者疏忽，的確是張繼先生所說，則披髮如鬼因字可以認定張繼先生見過鬼。他既說披髮像鬼，則鬼也者，必披髮者。鬼可以見，張繼先生除了是一個改良風俗大家之外，還是一個靈魂學家。然而我又疑惑了，究竟鬼是否披髮的？這是一個問題。假如記者有機會和張繼談話，一定在政治問題之前提出詢問。

夫婦應守之規則

花●君●

（一）夫婦對於每日經過情形，應互相詳細報告，以免隔閡。

（二）夫婦之一方，在未得他方同意前，勿與他方所不認識之異性作秘密談話；但不及徵求他方同意時，事後應負說明事由之義務。

（三）夫婦之一方，不可於大庭廣衆之間，當僕或揭摘他方，或對之有不滿意之表示。

（四）他方有不良之性情或習慣者，應在平時用感化方法感化之，不可於臨時加以責備。

（五）對於他方不規則之行爲，應曉以利害，婉言勸導，不可詈罵吵鬧以刺激其神經。

（六）他方之意見，於可能範圍內，斟酌情形，應儘量容納。

（七）他方有過失時，須加以指示，予以安慰，不可口出怨言。

（八）爲他方所反對之事件，於不損害自身或公衆利益之限度內，應予緩辦。

（九）夫婦之一方，在他方未表示同意前，不可擅自購買物品，或處分財產；但爲生活上所必要，或可以推知他方亦表示同意者，不在此限。

（十）雙方之意見有爭執時，應冷靜理由，提出討論，討論不能解決時，得請經雙方同意之公證人公斷之。對於公證人之公斷，雙方均有服從之義務。

幽怨

超●然●

非我在孤崧之下，
淸泉有蟋蟀諧聲，
夜裏有慘惕蟲鳴，
——啊！這個柔和的自然界，
正是貧弱者的慈愛母親！
非我在海中之洲，
孤坐有海風吹愁，
高興有波浪歌奏，
——啊！這個多情的自然界，
正是貧弱者的誠摯愛人！
非我在大山之巔，
四時有孔雀相伴，
悲哀有樹蟬和憐，
——啊！這個清靜的自然界，
正是貧弱者的慰戀小孩！
不然，就把我的屍
與滿城的落花同，
一齊拋落在深淵；
任它與淤水同化，
不再被惡濁相纏！

秣陵悲秋柳定子

（自在）

吳江張秋石女士，志氣高超，致力革命，奮鬥到底，以爲同儕所欽敬。晚年在黨部工作，極爲努力，旋以白下，遭敵所害，事至奇慘。其友柳亞子痛惜尤深。亞子熱腸人也。昔年主持南社，文采風流，隱然執東南文藝界之牛耳。社友奇遇不幸，家貧無力印刷遺編者，輒斥資付梓，使其流行，論者多之。其於張女士之慘遇，寧能恝置？會於故里分湖蘆墟陳樹人諸員社員爲行秣陵悲秋圖兩幀，廣徵題詠。海內詞文，多有題贈。亞子先後成詩詞四絕章，一唱一歎，血淚斑斑！余最愛讀其用呂碧城女士韻奉仿衛右軍，摸魚兒調詞一闋。亞子悲憤填胸，爲女復仇之概，劍金光萬道，劍氣沖霄，畢露於行間字裏！秋石死而有知，或欲知己，或可稍慰幽默曰乎？詞云：嗟重來西風白下，平陵着悄愁煞。國殤多少長（草頭）弘血，不是香家寬豆一瞬凝碧，痛、代蛾眉，急死借失手，天乎不信！正奇氣穿空，直爲特月，其絕年三九。捫心問，爲哭亭時候，伯仁爲我輕信！焉眞白棟香癡鎖，悽咽勞燕。茶揮袖，森寒劍刃，鏟扶仇人首一壇香微咽？但同泰韻魚，淸涼芡貝（口旁），虛覿容王肸。

老少年但有舌而無頭

大●恭●

中原之變，梁園佛照。草頭寫胡其縱橫捭闔之計遇見，喚老少年說其先兩父之太子便來，將闊之。太子知其謀，避弗見。其夫人出面，問所欲？老少年乃傳寶草頭極他恩仰下，且力任保太子入見，許無害。夫人曰：先生言甚，然何以保？老少年遂力拍其胸曰：吾有頭在，可保也！夫人笑謂，頭先生之頭，今豈尚有？先生之頭，不早已斷於李任潮入寧時乎？老少年語塞，赧赧退去。蓋李任潮之入寧，老少年與有力焉，亦曾以其頭許李以無恙也。於是乎譏老少年者，及今乃多知其無頭，而老少年於其頭之存在如何，亦不之審；但特其舌，噏笑怒罵，嬉笑爲文，乃不惜於前所臣伏者而反唇之；於面所欲依者而阿諛之。人亦但賞其文筆之詭譎而已。吾謂老少年，熱中甚。幾者六妄將賓復起，老少年騎書挑之，有[illegible]之記室，所折竄爲之意。廬國事多變，老少年恃有其舌，忍居要路。其文一出，則舉國讀者無不笑。吾國藝聞，吾舌尙存，亦何患前不得富貴也。若以嵩尚其事與走人之兒律之，抑末矣。吁！猶有面心，故不廿於服舍，此其所以爲老少年歟？

逛馬路

任●我●

每天到夕陽西下，暮色蒼然的時候，就不由不預先擔憂起來。因爲不久，辦公時間一過，不得不離開此間，回到自己寓所去。所謂寓所，不過是一個狹狹的亭子間，雖然也可以開一面之窗；但是外來之風，怎抵得過屋內的熱氣。自然祇可絕不猶豫，去而之他！

但是朋友，又不是每個都可以扯住談天的。那甚去呢？於是逛馬路，便占據了我生活史中最大之一頁了。

好在乎馬路上有的是人！一路行去，自然也有不少可以供人欣賞，悲嘆，驚奇，感歎，使你的材料，這裏又若不取費，容笑怒罵，應有儘有。一樣的可以團成一個大團子。俯仰左右，顧而樂之！

而且，當那夏月朦朧，酒綠燈閃之際，馬路上，又準備了不少情侶。手相挽的，膀相捱的，在幽默的月光下沈醉着。

起初逛馬路，是以爲極無聊的事，而現在，則如一顆橄欖，一經咀嚼，便覺得到有風味了。雖然馬路如虎口，當中不可走，靜岩倒跨的汽車，隨時都可以殺人，而且強盜和馬打決鬥的流彈，子到處都可以飛到，但是除了每晚跑到滿地擠跑路，永遠不完的馬路外，又跑向那處去呢？

「青年出路」的又一章（下）

徐●肸●

一德一心，生死與共的朋友當然不是容易的朋友了，怎麼求得這樣「替身」的朋友呢？略述經驗之一二如下：

（一）你先要把自己的本身弄得清清楚楚；因爲自己不清楚，就不知到誰是你的朋友。

（二）把你這清清楚楚的本身要向着那些與你一個趨向的人作坦白的表示，不然，別人就不認識你是誰。

（三）你要在愛上以你的朋友為你自身的第二，「自私」就是「合作」的唯一障礙。

（四）你要絕對的在知識上，能力上，發展你們的合作；因爲就是人類的大樂。

以上四者，是以「我」作中心的，因爲丟了「我」就無所謂問題了，倘而這一切的一切都是以「誠」「愛」爲根據的，在從數上有「我」與「我的朋友」；並於在「其實」上，我們却要成爲一個的。現在社會中，人類裏沒有什麼「朋友」，只不過是一種臨時利害的關係罷了，所以現在的人類祇稱人了「孤獨」——但乎是看到了一個「無邊世之」的環境裏面——人生那能不個闔呢！你們哪！我們的出路不是在人羣中嗎？人羣中有了，我們的朋友，當然就有出路了！

「朋友」的意義不是如「四海之內，皆當朋友」的汛汛之「友愛」，乃是一種隱重的結合。中國正缺乏這種結合，這種結合，不是感情作用，乃是精神與主義上的團契。

畢事尋常稱與，時時求看吃着，處處要找我們的同情者；這不是我們的出路嗎？朝朝追求性的安樂，時時要求「物慾」的美滿，只想得安逸，不願道艱險；我想那不是所謂「青年者」們的正當態度，且能立見其腐亡的哪！

好年的問題，當然要青年們自己解決，「出路」非「求」是得不來的。「求」是什麼？就是「幹」！「幹」是什麼？「幹」就是「生命」！現在所負責任的青年朋兒，生活沒保障的當兒，要求當權，名流，大人，先生去，他們那有閒工夫管你們的事！就連一切什麼黨民黨國的勾當也都混帶着我們去成功哪！

（完）

大家都看叻報

叻報在南洋華字報中資格最老

叻報的言論不黨不偏最為正確

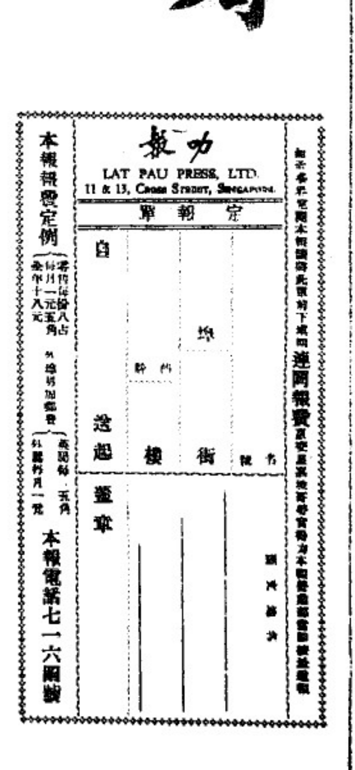
叻報的電報最敏捷最詳細

叻報態度光明宗旨純正

看叻報能增進智識

看叻報能明達黨國大事

看叻報能詳知當地商情



國內要聞 四

赤匪的派別及分化
各派意見紛歧匪兵多不願幹

（南昌通訊）本報記者昨晤新自東固逃出之青埔五期學生某君：談赤匪情形頗詳：茲略誌其言如左：

（一）派別分歧 赤匪內部分三大派：（一）滇派：首領朱德：（二）湘派：首領彭德懷：（三）軍校派：首領周恩來：周逸羣：頭政：董其偶黨委會主席項英：則無實力可言；此外尙有二十四小派：或以地域爲中心：或以個人爲中心：派別複雜：各不相下：往往爲爭權利而衝突；朱德：毛澤東二人：亦常互相齟齬：毛主持政治：得大宗款項寄存上海：名爲接濟工人：實則完全中飽：以致朱德部下的兵士：衣食不充：軍心渙散：於是朱德大憤：剩下最佔勢力者爲湘派：其首領彭德懷係匪以女色引誘個加入共黨者：軍校派漸覺悟中國環境無赤化之可能：且蔣主席親臨江西督師：士氣旺盛：決非匪軍之所能敵：因此主張投誠國軍：但此種意見：爲滇湘二派所反對；

（二）多不願幹 赤匪之兵士：各不願幹：因匪兵月餉：名爲二十元：實則每日僅發八分錢伙食：其餘則隔一紙條：說是寄存農工銀行：以欺騙兵士：達排長以上：則由團長于召集軍事會議時：暗中津貼：待遇極不公平；

（三）咸欲投誠 最近赤匪內部主張向國軍投誠者日多：東固及富田一帶：還貼僞十二軍政治部之標語：「我們本是不願打仗的：因爲沒有飯食：才來打仗」：「要怎麼樣必要同我們農工商益」：可見其含有投誠國軍之意云：

新西北系來粵代表之談話

（十一日港訊）韓（復榘）馬（鴻逵）石（友三）孫（殿英）等所組織之新西北系：自廣州成立國府：曾派代表來粵：昨十五日晨：記者赴某酒店訪謁新西北各將領代表某某：彼作如下談話：（問）先生南來商策討蔣：相偕者有若干人：（答）除兄弟代表韓（復榘）外：尙有孫嘯成等二人：係代表石（友三）馬（鴻逵）者：（問）韓馬石孫各將領：對討蔣旣已屬一致：則最近軍事行動：及其他進行情形：可否見告一二：（答）韓等新西北系及晉省王靖國：李生達：李服膺：楊愛源：馮鵬翥：楊效歐：楊耀芳：張會詔：傅作義：趙承綬等各將領：對討蔣問題：均表示一致：故現時各將領：曾已屬換孫馬：帶備一切：（問）先生抵省後：謁國府各委員否：所商討蔣大計若何：及何時北返復命：（答）兄弟抵省之翌日：即分謁汪孫唐許各先生：及陳李兩總司令：並所商討蔣大計：則未便爲君告：俟日間所事完畢後：即離省北返復命：（問）閻錫山馮玉祥最近態度行蹤若何：（答）閻馮自然要討蔣：此次未即發動者：實緣未受國府正式任命：及軍餉彈械諸問題尙已：至其行蹤：現仍在大連：（問）先生對于韓馬石孫四將領南下商策討蔣：究竟東北舊派如張作相等對討蔣態度：有何表示：先生諒必知之：聞張學良日前已調大軍入關：增兵北平：是何用意：（答）當東北派頭腦古板：取穩健態度：故對於討蔣：當無若何表示：惟其部衆：則多有贊成討蔣者：至張學良增兵北平：確有其事：用意則不知：（問）張學良病況若何：（答）據兄弟南下時：張病日見起色：現在則不知矣：談至此記者遂退：

共匪從贛竄閩之汕信
▲閩贛民團移閩西堵禦
▲朱毛佔汀洲再退瑞金

（十三日汕頭函）朱毛彭黃聞蔣介石分兵兩路進攻：一日之役化整爲散：集中廣昌寧都：分兩路後退：六日退抵建寧石城：有進閩北之意：東固：興國：宜黃：樂安：營竹：龍岡之敵：自行放棄：共匪常避實擊虛：此次未受重創：閩十九路軍巳向東固興國推進：一部由贛州向會昌瑞金推進：左翼軍以建甯爲目的地：右翼軍以瑞金爲目的地：廣昌寧都之間：不免有一場惡戰：閩西汀洲連日風聲頗緊：受驚不少：上杭民團總指揮羅介人召開會議：與贛南李天將：鍾文才：潘漢山三大隊民團一千五百人移入武平：陳采光：張愼夫：鍾紹葵：鍾冠球調卜杭峯市集中防堵：統計閩贛武裝民團實力不下三千餘人：因長汀城素來號險可守：故在該處之匪：民團志願爲國剿匪：不涉絲毫政治意味：近因餉彈甚缺：擬派員向粵國府餉彈接濟：有一股匪以上民團巳請孫本戎收編：未知是否：又潮梅各屬地方安謐：普寧南山共匪：八百餘：從鹹險窠援流沙區：被饒風團翔擊潰：斃匪百餘：生擒廿餘名：餘匪竄匿南山老巢：煲瑞貴加緊鋪芳校團往潮普惠圍搜南山之匪：和平龍川興寧五華各縣：不日另有補充團黃光廷部駐守：與黃任寰師聯絡：向贛邊警備云：

又同日訊二次快信云：朱毛匪黨約六千餘：九日竄抵汀州：勒商會七千元：陳銘樞部急電還會昌瑞金交界之筠門嶺程江埧：朱毛在汀嶺遇遂：被截爲三段：朱毛在汀州之匪急回瑞金：督救後退之匪：一股十九路軍：不久將集贛南向閩西汀州推進：兜截竄閩之匪云：

援閩軍總指揮部之訪問

（廣州二十五日通訊）廣州反蔣：成立新國府後：福建將領張貞盧興邦陳國輝等：亦有信使與粵方接洽：粵方各要人：亦以閩省爲東南要衝：若能收復閩省：則粵府聲威益增：故對閩將領：自此聯絡：并以許崇智在閩多年：張盧諸將：均其舊屬：且因廣西國民軍對許亦甚有好感：是以均願許出任五集團軍總司令：負收拾閩省之責：但許以本人實力未充：且牙病未愈：故不願直接擔任：將收拾閩省之責：轉而推薦孫本戎：由國府任命爲國民革命軍：援閩軍總指揮：孫氏奉委後：即在東山孖朋崗：設立總指揮部籌備處：并暫委定鄧家駿爲參謀長：陳官兵爲參謀處長：方毅爲副官處長：倪昭國爲秘書長：鄧鴻圖爲經理處科長：及決定於汕頭設立總指揮部：居中主持：內定由第一集團獨立師：爲該部基本部隊：孫上校軍事參議李少如等：先往潮汕：收編許氏舊部約三師：侯某本隊組織完竣：然後入閩：辦理收編閩軍 統一閩局：俟完全收編妥當：由即許崇智成立第五集團軍：許任總司令：孫任副總司令：李福林張貞盧興邦等：分任軍長：至孫本戎現仍在省：與許接洽：籌劃編軍組部等事宜：須於月底方能動程赴汕：正式成立指揮部：宣督就職：外傳已由汕入閩：殊非事實：現並因籌備處地方過少：不敷辦公：特往三府前粵建會館交涉：爲籌備處遷往該會館設立：其籌備情形：極爲忙碌：記者叢欲明瞭該部工作近况：特于昨十日晨赴東山該部籌備處：訪謁孫氏：叩詢一切：時適孫氏外出：轉謁副官長方毅：由上校軍事參議李少如：副官孫人堯三君：出而延見：轉並記者所問：轉交方副官長作答：（記者問）貴部駐粵辦事處：有無定期成立：及總指揮何時就職：（方氏答）總部現在籌備中：就職期未確定：（問）關于收編部隊：進行如何：（答）各方均有代表在此接洽：進行頗爲順利：（問）孫總指揮定何時入閩：（答）現尙未定：（問）外傳蔣分石已派陳觀蔡等軍我廈門：意欲進粵：先生有無聞及：（答）最近探報：閩省蔣黨事有動：外間謠言不足信：（問）閩省方面：張貞劉和鼎盧興邦等將領：對蔣之真態度：想先生知之必詳：及各將領有無派代表來粵接洽：及貴部對閩將領收編事：各方多表同情：因見告否：（答）一言未能詳：總司令許因病未到：未便宣布：（問）許先生暫赴閩：督率：（答）許先生赴閩之必要：（問）北方將領有無代表與貴部接洽：（答）多有派代表與敝部聯絡：談至此：記者告退：



殘忍之事在於小兒食物過多



總代理 英暹有限公司 星架坡 怡保 庇能

「六」

國內要聞一

遼寧迫擊炮廠 製造汽車宣告成功

東北長官張學良氏：素以裕國利民爲懷：提倡實業：不遺餘力：復見於汽車之需要：將來勢必日盛一日：若仰給于歐美諸邦：利權外溢：何堪設想：爰于遼寧迫擊砲廠內附設民生工廠：專門自製載貨汽車：倒辦以來：已有數年：其第一輛汽車：業經宣告成功：試驗結果：成績優良：推著於倣效之日本：與彼自造汽車：吾國竟能一鼓作氣：此事非邦家之光歟：茲特略誌其事：俾以告望國人云爾：

（一）聘請美國總工程師　張長官既有製造汽車之動機：乃執商於遼寧迫擊砲廠廠長李宜春氏：擬利用該廠設備製造汽車：自屬較易：李氏以美國爲汽車先進之國：故托駐美公使就商于美政府：代爲物色：現任總工程師邁爾氏：即由美政府所介紹者也：至于其他工作人員：則完全以國人充任：亦大半爲留美研究汽車製造：並有實習之經驗者：故此次之成功：自非偶然也：

（二）國產原料儘先採用　製造汽車之先決問題：厥惟原料之來源：如採用外國原料：成本上已不經濟：而於提倡國貨之宗旨：亦有不合．張長官有見於此：乃面囑廠長李宜春氏與總工程師邁爾氏：國產原料　務須儘先採用：除非國產無物可以代之者：方得暫用外貨：由一方仍須設法自造：吾國學良長官：誠有心人也：故此車所用原料：國產物佔七成以上：此亦堪以告慰於國人者也：

（三）試驗結果成績甚佳　第一輛載重之汽車：既已宣告成功：遂由廠方邀請軍政各局暨中外新聞記者試乘新車：結果異常滿意：美國某報駐瀋記者曾語人曰：「今日美國之著名汽車：構件形式亦不過如此」：日本某記者曰：「中國有此自製汽車：日本不甚自歎弗如」：其成績之優良：可以想見矣：

（四）推廣銷路羅致人才　聞將來出品：迅速異常：除供東三省自用外：尚擬推銷全國：以及日本：朝鮮：安南：印度：南洋羣島等處：故宜傳與廣告之專才：均在徵求羅致之中：惟東北方面：無此相當人材：刻擬廣爲徵集：如願者有意于此項工作者：可即致函奉天遼寧迫擊砲廠附設民生工廠自薦：或仍有接洽也．其條件約略如下：（一）大學畢業或相當程度：專攻廣告者尤佳：（二）曾編輯國內外汽車刊物三年以上者：（三）有廣告經驗二年以上者：（四）須有名人之介紹：（五）須有汽車常識：（六）薪金自二百元起至四百元止：（七）試用三個月後：不合薪金照發：川資由廠方供給云云：

閩垣會議聯防赤匪

△贛勦赤軍協追至閩武光澤

（十一日福州通信）贛方大舉勦共後：大部分赤匪被追竄閩：由峙樂分兩路：一竄順昌：一竄沙縣洋口：上游一帶人民以大隊共匪復至：無不大起恐慌：較有資產者：相率逃來省垣：因之省垣人心頗爲恐慌．初傳順昌洋口亦已失守：嗣五十六師軍留長殷光升由延到省．始證明不確：省府於八日下午三時許：召集各省委及海陸軍各要人：開省垣

△海陸聯席　會議：出席者有方聲濤：林知淵：林寄南：江屏藩：鄭寶菁：謝時奎．陳培琨：陳壽凡：陳訓泳：許顯時．厲鼎璋：陳繼雄：吳樹：曾省：鄭詠桑：周孝培：陳桐：史國賢：金振中等人：討論結果：議決：一：趕築王莊飛機場：白沙崗保壘：及各防線防禦工具：（按中央令本省於閩侯外：再於福寧建甌南平四地．各築飛機場一所：以便剿匪進行．己令航空署測候所北隊嘉垣到閩勘察：限一個月內完工）：二：推定各軍統率之人：以使負責指揮：並日人選向未推定：大抵此席非屬方聲濤：即屬林知淵：三：省垣防務分中路左翼右翼三路　由駐省之省防軍：二混成旅陸隊第一旅：及五十六師留省軍隊分配工作：負責防守：（白沙崗一帶保由教導團李發防守）：四：規定各部隊聯絡方法：五：劃定省垣防線路道：並詳細情形：因屬軍事秘密：未便發表：陳駿英所乘之英後輪船因霧延擱：八日早始抵馬江：十一時到省：省府派員招待陳氏到法大旅館休息：並下午五時到省府晤方聲濤：對防共辦法又有一度協商：九日下午五時：

△黨政軍又　在省府會議廳開聯席會議：出席者有陳肇英：甘霽：張福周：鄧綱元：王情［illegible］：方聲濤：何［illegible］：鄭寄南：江屏藩：陳培琨：林寄南：［illegible］：史叔宜：劉孝培：金振中：黃［illegible］：許［illegible］．吳［illegible］．周［illegible］聲濤主席：討論結果：議決：一：推甘霽：康紹周：江屏藩：林寄南四人前往閩北慰勞作戰將士（日內即偕中委陳肇英同行）：二：組織剿赤宣傳設計委員會：推省宣傳部：民政廳：教育廳：戒嚴司令部四機關爲委員：由省宣傳部召集：三：通令黨政各機關人員：在戒嚴期內：不得遷徙：違者嚴重處分：四：通令各縣長不得擅離職守：違者嚴重處分：又對崇安縣長殷維良勦赤死難：由會呈請中央從優憮卹：並於最近期內開盛大之追悼會以誌哀悼（議至此：方聲濤提議全體到席人員起立靜默三分鐘致意）：對邵武縣長張裕光棄城逃避一案：交民廳查明核辦：五：通令各縣從速組織保衛團：又是日上午九時之西公園督師

△北伐紀念　大會：由甘霽主席：亦通過提案數項：一：通電擁護爲黨國宜勞之蔣總司令：二：通電慰勞剿赤之閩北將士：三：電請中央撫卹崇安殉難縣長：四：通電督光反對公賣鴉片之禁烟會組織：五：函省府請令軍警制止公賣鴉片之禁烟查緝處：以上各案於該會閉幕後：即由該會職員分別執行：十日上午省府開第一百十一次會議　僅議決提案二項：亦均係有關時局者：一：審查報名本省試行徵募兵役案：議決照審查報告辦理：二：保安處呈擬省防軍暫編第一旅長饒玉光請發給軍服及鍋碗價款等情：可否准予照支：請示遵案：議決准先支付五千元：由該處長會同閩侯縣長暫借墊發：三：推定林寄南江屏藩兩委員隨同中央隊委員前往各屬宣慰軍隊：並宣傳剿赤事宜：又赤匪竄閩後：中央各軍雖已尾追入閩北：日來劉和鼎林秉周及南平縣長迭電報告：綜合前後電文：可知中央軍

△孫連仲部　八日晚已抵距邵武三十里地方：計程現已超邵武南下：朱紹良部之毛炳文許克祥兩師九日抵康邵地方：距建寧不過七十里　想日內收復建寧泰寧．邵武：［illegible］：又陳誠部現亦已開抵邵武光澤一帶．九日有中央飛機偵察：盤旋南平邵武永安一帶偵察匪情：外傳係朱紹良等援到閩北［illegible］日前共匪大部有由沙縣順昌窺南平［illegible］南下之勢：及聞朱紹良部［illegible］閩北：多退回將樂：據閩北［illegible］：張樹樹莊四軍事緊急：［illegible］安軍艦返閩：計程明晚可以抵省云　附錄試行

△徵募兵役　案：所擬定之［illegible］混成旅（即教導團）：徵募試辦法大綱：［illegible］一徵募區域以舊福州府屬［illegible］就閩侯長樂連江三縣先行試辦：每縣［illegible］至四名：按鄉之大小而定：三縣名額［illegible］徵：二：徵募額數第一期一千名：［illegible］募補：三：服務年限三年：四：由鄉長或族長負責担保：五：年歲自十八歲至［illegible］歲：體力强健無嗜好：經本旅檢查合格者：六：在服務期內：應募者所納之公債庫券以及族工等事：一律豁免：七：徵募法另訂之：

✲ ✲ ✲

奉柔佛高等廳命令拍賣地段廣告

△一千九百三十一年第十三號禁皮寔

啓事

啓者茲訂一九三一年八月三日星期一下午二時半在柔佛恣衙伯勿拉四十六號本公司內拍賣位於溪洛汝未曾分開之地段二份之一該地皮註於柔佛高等廳丁宜區執據之「武金」內面積設如量約五十七畝［illegible］作柔佛牙蘭苛九七三九號此佈

「啓四」　柔佛拍賣人［illegible］啓

一九三一年七月一日

國內要聞二

文化基會工作一斑
補助各機關經費三十六萬元
調查工程教育俾定改良計劃

（北平通訊）中華教育文化基金董事會．日前在平開第七次年會．所有本屆議決補助各機關數目．已爲披露．茲探得該會下年度補助款全額．各項預算及擬辦之新事業詳情．兹分誌如下．

△二十年度補助費及事業費．該會二十年度除日前通過給予補助之機關廿二處．共計三十六万七千餘元外．十八十九兩年度業經通過之陸續補助機關．尚有中央大學農學院一万五千元．又醫學院三万元．南開大學一万元．嶺南大學一万元．中國科學社四万元．實業部地質調查所五万元．平民教育促進會二万元．中華教育改進社一万元．國語統一籌備會一萬二千元．中國營造學社一萬五千元．武漢大學三萬元．中華職業教育社一萬五千元．中山大學教育學研究五千元．金陵大學農科一萬元．文華圖書科一萬三千五百元．故宮博物院防火建築五萬元．上海交通大學三萬元．及委託地質調查所辦理土壤調查四萬元．共計四十萬零五千餘元．總共二十年度之補助費．達七十七萬二千餘元．又二十年度內特准補助及舉辦事業項下有與北京大學合作研究特款二十萬元．林語堂君試製中文打字機費一萬五千七百元（美金三千五百元）．該會會計員張茲闓君出洋實習費六千三百五十元（美金二千三百元）．改良中學英文教學與查研究費一萬三千元．工程教育調查研究費五萬元．共計廿八萬五千餘元．至於二十年度該會自辦及合辦事業之預算．核定如下．科學教席廿一萬元．科學研究教授席二萬八千二百元．科學研究補助金十一萬九千二百元（內有美金二萬二千六百元）．編譯委員會六萬元．社會調查所六萬五千元．該會行政費及財政管理費十一萬五千元．國立北平圖書館經常費十四萬元．又購書費廿五萬七千五百元（內有美金三萬五千元）．靜生生物調查所五萬三千八百元．各項共計一百零四萬八千餘元．統計二十年度該會之補助費及事業費．合計約有二百一十餘萬元云云．

△議決舉辦之新事業．此次年會議決舉辦之新事業．尚有數種．（一）擬聘定外國工程專家．會同我國工程教育家．調查我國工程教育情形．俾定改良之計畫．（二）擬聘請中央大學教授艾偉張士一諸專家．調查國內中學英文教學情形．以爲改良張本．並於與吉大合作設立研究教授．補充設備及設立之獎學金辦法．於我國教育前途．關係尤重．其詳細辦法．俟覓得後．再爲披露．

△增設研究教授．該會設立之科學研究教授．除去年已聘定翁文灝在實業部地質調查所．李濟君在歷史研究所實行研究外．本年又請秉志君在科學社生物研究所及北平靜生生物研究所研究生物學．

△接受委託代管基金．該會管理基金屢爲委善．以故各教育學術團體之基金．多託該會代爲經營．現除清華大學等處外．中國政治學會之基金．約十萬餘兩．亦請該會代爲經營．已經該會議決承受云．

財次吳尚鷹對
整頓粵關稅收之談話
緝私人員間有從中舞弊
昨召各稅務司到部會議
限期擬定緝私計劃呈核

（十八日廣州通訊）財政部爲整頓各海關稅務及緝私起見．次長吳尚鷹．前日特偕關稅司長謝樾．參事吳汝鈞．專員傅木青等同人．赴澳門．香港．廉查關稅務狀況．十六日由香港乘車返省．略誌前報．記者以吳氏此行．關係於整頓關稅前途甚鉅．昨特走訪吳氏於財部．叩詢一切．據云．自本年一月一日裁釐加稅後．稅率增加徵收．然稅率既增．則一般商人私貨．難保無走私漏稅情事．倖免徵．卽各海關緝私人員．亦間有從中舞弊．於稅收方面．大受影響．本部爲整頓稅收計．必先從緝私着手．並緝私計劃嚴密．則無走私發生．是以兄弟返省後．本部即召集粵海關稅務司伯樂德．江門關稅務司甘柏德．拱北關稅務司巴士德．九龍關稅務司澤禮等四人．昨日來部報告稅收狀況．及籌備緝私辦法．本部爲考核起見．飭着各稅務司擬具緝私計劃者．限日繳交．以便察核採納．再行妥擬整個的緝私計劃．務令緝私人員不致有作弊舉．商人無走漏稅可乘之隙．如此．則官商方面．實受其益．會議畢．各稅務司昨已分道返回關云云．

盧佐視察津浦路政
與各路接洽聯運辦法

（天津二日通訊）津浦路委員長盧佐．由浦口北來視察路政．今（三日）晨七時抵津．與盧同行者．有車務處長陳永湝．機務處長楊毅．工務處長吳西箴．委員錢宗淵．及車務總段長等十餘人．均下榻法租界國民飯店．上午九時．盧往訪北寧路局長高紀毅．十時赴辦事處召集職員訓話．下午三時赴西沽工廠視察．並召集工人訓話．頃據其談話．略謂余北上任務．（一）增加快車速度．本路京平快特別快車．（即二零一次二零二次）由浦至津．計需三十六小時．不及京滬北寧等路特別快車之速度．擬縮短行車時間．利便旅客．但本路行車速度所以遲慢之原因．係因頻年戰亂．道路失修．枕木損壞．橋樑因軍事而破壞者多處．軍事平定後．草草修復通車．爲求行旅安全起見．故不敢加快速度．近據工務處報告．橋樑業於六月修理完工．故須親加勘察．以策安全．惟枕木腐朽．關係行車安危甚鉅．茲已購得枕木十五萬根以便陸續抽換．余今午已與北寧局長高紀毅．略談縮短行車時間．明日再作詳談．余返京後．即可實行．（二）實行聯運．本路自經戰禍後．現有機車七十餘輛．客貨車九百餘輛．雖不能充量供給運輸．亦尚勉強敷用．惟現有機車二十餘輛．須經浦口大工廠修理後．方能應用．近又向英國定購新機車八輛．約在本年十一月間可運抵浦口．本路貨物通南北之幹線．而爲限於聯運．北寧等路之貨物不能通軌．不但多費起卸手續．且耽誤時間多費腳力．於商家極不便利．此次北上．順便與北寧等路接洽聯運辦法．此事如能實行．不但各路互受利益．商家獲利尤大．（三）取締轉運公司．本路共有大小轉運公司三四十家．未夠車輛．而縣客商．故使商家不能直接向路局索車運貨．須向轉運公司乞憐．而轉運公司乃居爲奇貨．非化相當代價．不能得着車皮．外間不察．竟誤認路局貪賄賣車皮．本局蒙此不白之冤．殊不値得．所以將轉運公司取消．自本月一日起實行．以後商家運貨．可向就近之站長接洽索車運貨．祇要有車．隨時可以裝運．減少商家痛苦．至於各轉運公司共繳存保證金七十餘萬元．連同利息共八十餘萬元．因本路當調劑之餘．決定分三期發還．（四）余於上月三十日偕同各處長自浦口搭二零二次車北上．一日上午九時抵徐州．下車視察．並與隴海路局長錢宗澤接洽聯運辦法．錢係鐵道部次長．此事委無問題．當日晚八時搭第二次車北上．二日上午九時到濟南．即與膠濟路代表接洽辦運．亦有相當成議．下午三時赴津浦工廠視察．並召集職工訓話．晚六時又搭二零二次車北上．明日當與北寧路詳商聯運事宜．返京後．再與各路作通盤之規畫．即可實行聯運．本路曾經軍事破壞之蚌埠橋鐵橋大汶河橋洛口橋．刻均修理堅固．本路工會之組織不甚健全．余着實有改善之必要．津浦輪渡浮橋．仍在積極進行中．惟遇秦南方夏雨連綿．江水漲溢．江岸橋工稍感停滯．預計明年三四月間．即可全部竣工．此橋落成後．不但行旅稱便．而南北貨物可以直達目的地．免去長江兩岸裝卸之煩．本路現值淡月．每月收入約一百餘萬元．年約二千萬元．今後努力整頓．增加機車．調劑運輸．預料每年收入能達三千萬元云云．

市況一覽表

金融類

△各國

倫敦	每元值	二司令三便士十六分之十一
紐約	一百元值	五十五元十六分之十五
巴黎	一百元值	一千四百二十五佛郎
上海司令		一司令二便士四分之三
香港司令		十一便士十四分之三
銀條價現		十二便士十六分之十一
叻坡	每元值	二司令十便士八七五
新金山	每元值	二司令十便士八七五
檳國叻幣	一百元值	二百三十四局克半
小呂宋	一百元值	一百二十二元二五
安南	百元貼出	三十元零八分之五
暹羅	百銖值	七十八元
日本	百元值	一百十二元八分之五

△中國

香港掛牌	百元銀行貼出	五十四元二五
廣州掛牌	百銀行貼出	五十八元六二五
澳門掛牌	百元銀行貼出	五十八元六二五
上海掛牌	百元值	一百八十一兩二五
潮州和豐兌盤	一百元貼出	五十九元半
廈門和豐兌盤	一百元貼出	六十元
香港和豐兌盤	一百元貼出	五十六元三七五
上海和豐兌盤	一百元貼出	一百八十四兩半
汕頭和豐銀行兌盤	一百元貼出	六十元

△南洋

檳城掛牌	一百元貼入	二角五占半
印度掛牌	一百元值	一百五十四盾七五
加拿吉打掛牌	一百元值	一百五十四盾七五
爪光打掛牌	一百元值	一百五十四盾七五
馬侶宋掛牌	一百元值	一百五十五盾
高窩掛牌	一百元值	一百五十五盾

△爪哇

巴城掛牌	一百元值	一百三十八盾六二五
泗水掛牌	一百元值	一百三十八盾六二五
三寶壟掛牌	一百元值	一百三十八盾三七五

英國男泉金鎊半鎊	四元三角五占
英國女花金鎊半鎊	五元零九占
英國男泉金鎊一鎊	八元七角
美國二錢金錢每個	十七元三角七五
美國一錢金錢每個	八元八角三占
美國四錢金錢每個	卅五元二角七五
十足庄金葉每兩	六十三元二五
十足庄金條每兩	六十二元七五
十足紋銀每兩	九角七占

糖類

每擔

廿六號TO粗花新白糖	四元零五
二十二號粗花新赤糖	三元八角半
廿六號什標粗花新白糖	四元
星嘉坡正庄冰花烏糖	三元九角半
星嘉坡冲庄冰花烏糖	三元八角半
四十四號庄幼白糖	四元四角半

肉油類

每擔

廣裕隆元字二珍肉油	十七元半
廣裕隆裕字二珍肉油	十八元
裕利號生字二珍肉油	十七元七五
安南祥記二庄珍肉油	十七元半
永昌發上二珍肉油	十八元
廣信隆信字二珍肉油	十八元半
晏發上二珍肉油	十八元一二五

生油類

每擔

廣行八國雙錢印生油	十一元二五
奉生榮卓頭印香生油	十一元半
汕頭明發圭標上生油	十四元二五
合興盛二珍象標生油	十一元半
張附茂二珍鷹標生油	十一元半
汕頭建球標二珍生油	十一元
大光八頭日月印生油	十一元
廣和成八頭孔雀標生油	十一元二五
泗水OTB食生油	十元七五
又A三角標生油	十元

椰油類

每擔

本坡和豐廿八庄椰油	十一元
又和豐十五斤庄椰油	十二元半
又六斤半食庄香椰油	十四元
檳城萬德美廿八庄椰油	十元半

豬類

每擔

潤油豬原庄	六元二角半
色身豬原庄	五元七五
紅目豬上庄	三元五角
目豬總庄	三元

土油類

每罐

紅標二珍庄土油	五元五角
大標二珍庄土油	五元四角
循標二珍庄土油	五元
魚標二珍土油	五元一角半
王帽二珍土油	五元
龍標二珍土油	五元一角半
十字標二珍土油	四元八角半

亞參類

每車

泗水軟子赤亞參上新	二百二十八元
泗水軟只赤亞參中	一百八十元
泗水烏色亞參	一百六十二元
吉隆上亞參	一百三十二元
暹羅上亞參	一百四十元

甘文烟類

每擔

巴東頂上甘文烟	三十三元
巴東總上甘文烟	三十元
巴東中甘文烟	二十四元
巨港白甘文烟	二十元
巨港中甘文烟	十七元
又總庄甘文烟	十六元
又小箱甘文烟	十五元
又粗庄甘文烟	十二元

麵粉類

青鷹標麵粉	每包	一元三角半
水星標麵粉	每包	一元三角
藍天錢麵粉	每包	一元六角七五
藍匙標麵粉	每包	一元六角二五
紅狗標麵粉	每包	一元四角
青匙標麵粉	每包	一元四角半
五鴿標麵粉	每包	一元七角
黃獅風麵粉	每包	一元四角
紫花標麵粉	每包	一元四角七五
水蛙標麵粉	每包	一元七角
雪人標麵粉	每包	一元四角

老枳類

每擔

巨港老枳粒	四元半
暹尾老上枳粒	四元七角半
巴新中上枳粒	四元七五
巴新庄老枳粒	五元二五
巴城普庄枳餅	十三元半
泗水老枳上	五元半
巴新枳餅九成	十元半
巴新枳餅八成	九元七五
巴中拔枳粒	三元半
北干八成枳餅	九元二五
暹棕枳平	四元
麻坡老枳平	三元七五
吉寧丹枳平	六元一角

老孝類

紹庄老孝貝	每擔	十二元
普通老孝貝	每擔	十元半
萬亞老孝貝	每擔	十二元半
一號老孝仁	每擔	二十五元
二號老孝仁	每擔	一十八元
三號老孝仁	每擔	十三元半
普通老孝花	每擔	四十元
紹庄老孝花	每擔	五十元
萬亞老孝花	每擔	六十元

粉條類

煙台二號冬粉	每擔	十二元
貢邑一號冬粉	每擔	十三元二五
廈門幼白米粉	每擔	九元二五

加薄棉類

每擔

土庫庄一號加薄棉	二十三元
又冲庄一號加薄棉	十七元
又正庄二號加薄棉	十三元
土庫冲庄二號加薄棉	十五元
H一加薄棉	十三元
H一加薄棉	十一元半
E一加薄棉	十元

白鹽類

金山鹽白粗鹽	每車	三十八元
金山鹽白幼鹽	每擔	一元二角
暹羅鹽白粗鹽	每車	二十九元
暹羅鹽白幼鹽	每擔	一元一角

葱蒜類

每擔

汕頭南蒜	四元二五
暹蒜	四元
汕頭白蒜	四元二五
冲金山蒜頭	五元七五
巴新鮮小蒜	五元二五
吊炳火蒜夾	六元
正金山新火蒜	七元
暹眉鮮大葱	四元七角半
金山大葱	四元二角半

香椒干類

每擔

爪亞藍長夾香椒干新	十二元二角半
蒸里短夾香椒干新	十元半
又黃庄香椒干	四元
勿弄四香椒干新	十一元六角

樹乳類

倫敦電匯價現貨	二便士八分之七	
紐約電匯價現貨	六占	
	(買方)	(賣方)
現貨	九占一二五	九占三七五
八月	九占二五	九占半
八至九月	九占三七五	九占六二五
十至十二月	九占二五	九占半
一月至三月	九占六二五	九占八七五
華人一號烟	九占	九占二五
二號上烟花	八占七五	九占
二號烟花	八占半	八占七五
三號烟花	八占二五	八占半
雜什	八占	八占二五
老木	七占六二五	七占八七五
C號	八占六二五	八占八七五

咬九類

每擔

巴城一號咬九只	三十六元
又二號咬九只	三十二元
巴東一號咬九只	二十五元
又二號咬九只	二十二元

盖丕類

每擔

暹屋庄貨盖丕	二十七元
暹屋盖丕上新	三十三元
暹屋盖丕中新	二十七元
暹屋盖丕下新	二十元
泗水盖丕上英	二十三元
泗水盖丕上	十八元
泗水盖丕中	十七元
巴城上盖丕粒	十九元
巨港上盖丕粒	十五元
巨港中盖丕粒	十二元

芙粉類

雙福牌芙粉中庄	每擔	四元二角
三魚標芙粉	每擔	三元五角
龍標芙粉	每擔	四元五角半
奇獅大芙粉	每擔	四元四角
奇塔標芙粉	每擔	三元三角

暹東烟類

每擔

巴東正四和烟絲	四十元
巴東宛芳天烟絲	四十元
巴東協成大烟絲	四十二元
暹羅大肥上烟絲	三十六元
暹羅大肥中烟絲	三十四元
暹羅百五十庄上只仔烟	四十六元
暹羅八百四十庄中只仔烟	五十元

烏白蔴類

每車

泗水軍兜白蔴	二百十八元
泗水雙兜烏蔴	一百九十八元
暹羅烏白蔴	一百八十二元
貝港烏白蔴	一百九十元
龍白蔴淨 每擔	八元二角半

甘蜜類

每擔

一號甘蜜食	十六元
二號甘蜜食	十九元
三號甘蜜食	十五元半
大個甘蜜餅	三十五元
小個甘蜜餅	三十二元
土庫庄甘蜜角	十元

日落多類

每擔

巨港日落多	六元半
萬里日落多	六元二五
吉仔𡊨日落多	六元

土荳類

暹屋土豆	每車	一百三十六元
茂物白眼土豆	每車	一百六十元
廚閩染赤土豆	每車	一百五十五元
頂白悶土豆	每車	一百四十四元
泗白兜土豆	每車	一百四十四元
泗赤兜土豆	每車	一百五十五元
汶新庄豆仁	每擔	六元二五
暹屋豆仁	每擔	五元
泗水豆仁	每擔	五元半

燕窩類

每斤

一號洞白燕選	二十三元
二號洞白燕	十七元
三號洞白燕條	十一元
巴城一號白屑燕	十五元
泗水一號白屑燕	十三元
二號白屑燕	九元
三號白屑燕餅上	六元半
頂上毛燕 每擔	八十元
中上毛燕	七十二元

鼠尾類

泗水上庄烏條鼠尾	十四元半
又中庄烏條鼠尾	十三元七五
泗水上庄赤條鼠尾	九元二五
泗水中庄赤條鼠尾	八元半

各色荳類

台白黃豆	每車	一百四十二元
透白黃豆	每車	一百三十二元
西城黃豆中	每車	一百三十六元
錦洲黃豆新	每車	一百三十二元
泗水新赤豆	每擔	三元
牛庄紅豆	每擔	三元二五
新州白眉豆	每擔	四元二角半
青仁烏豆	每擔	三元七角半
特別大粒綠豆新	每車	一百六十八元
天津綠豆	每車	一百五十六元
泗水新大青綠豆	每車	一百十二元
暹大青綠豆	每車	一百十二元

米類

每車

元豐利烏印虎米	二百四十二元
隆盛八青印虎米	二百四十六元
乾利棧烏蚧白米	一百五十二元
又青雞白米	一百六十元
瑞成順蜜水仙白米	一百八十五元
元成利蜜牛白米	一百六、八元
又青牛白米	一百五十六元
又蜜印白米半	一百二十元
祥興隆蜜鷄白米	一百七十四元
又蜜印白米半	一百一十七元
元豐利蜜塔白米	一百六十九元
又蜜蓋芝白米	一百八十五元
又青塔白米	一百五十九元
又蜜印白米半	一百二十元
又白米糠	七十元
隆盛棧紅印白米	一百五十八元
又糯米	一百零八元
元昌利青羊白米	一百五十九元
又白米糠	七十元
陳安蜜印白米半	一百一十七元
成南豐蜜印白米半	一百二十四元
振興棧烏印白米半	一百二十一元

魚干類

每擔

龍牙為江魚大尾	二十四元半
又中尾	十八元
生江魚大尾	十一元
挽熟江魚干大尾	二十元
丹熟江魚大尾	十四元半
江中廿留	七元半
江大廿留干	十一元半
沙大王加	九元
又中尾	七元半
潮大白艮	十一元半
又中白艮	九元半
又鯽艮	九元半
扶峽烏艮	八元
旗庄小鮎	十七元
又鮎小	十四元半
沙庄小鮎	九元半
又鮎小	八元半
巫柚中巴土	七元
沙庄大石鯧	八元七角半
又中石鯧	七元半
又小石鯧	六元七角半
沙庄鮮蓮	八元
又小海蓮	六元七角半
沙庄大烏里	七元二五
又中烏里	五元半
江大溫魚抽肚	八元
中溫魚鰭抽肚	五元
呀大巴井	四元
大牛尚半	十三元
大甘勞半	十五元半
江大巾鯧	十三元
鴻大青鱗	七元半
通大青鱗	六元
中大福斐	十元半
洛力三斑魚干大	十二元半
又中尾三斑	十元
地大己青料	六元半
大紙影	十三元半
中紙影	六元七角半
早柚中巴土	六元半

本坡新聞　二

吉寧神不保自己金飾
同籍少年侮弄貿入長生庫

僞崇偶像•本屬迷信•拜之可也•以金飾異偶像穿帶面致拜•則屬拜金•黃金者•人咨望面欲得者也•故歹徒拜偶像•醉翁之意不在酒•而是近覺有此事發生焉•前日警二庭•提審一宗竊案•事亦和此•竊見得手後•求其友人爲金匠評者伴之•由是此案始行破獲•竊見被捕•係崇偶像者•不得不謂其有靈•然其中尚有不靈者•因只能尋得贓物之一部•記者以爲偶像未必有靈•惟徒網蘇蹶而已•查此案發生於本月十九晚•在乌節律門牌三十一號之吉寧廟內•有佛像八尊•每尊有金連一條•金牌數面•計值銀五十元左右•被告吉寧少年•名威嚴拉班•住亞因街門牌一七一號•被質問時•否認有罪•開審時•先由探長麥基旺將調查此案之始末陳述•據稱•本月二十晚•予接到報告•謂有竊案發生•即往亞因街門牌一七一號屋•抵步時•見被告在內•已被扣留•圍之者甚多•其中在予識者•有該乌節律吉寧廟之廟祝•及該廟司理人等•後有一人•將當票一張交出•稱係在被告處搜出•贓物已獲•該司理人等均稱係被告竊取•予即將其拘留•越日持當票至小坡大馬路門牌五五一號•查出小金牌一個•至下午繼續再往查問•結果查出金質錶一條•及小金牌一個•前後查出之物三件•均被廟祝認出•係贓物之一部份•該當店之夥計•亦證被告曾兩次攜物往當•被認出被告之特點•係什其左頰有疤痕一處•及後再往各處調查•知被告於本月十九晚•曾至該廟•查該廟有佛八尊•均有金飾•懸於頸際•其安置之處•各有方向•廟祝朝夕將佛洗沿一次•該晚七時•各佛之金飾尚在•八時左右•即有大隊吉寧人前往拜佛•九時均去•越日九時•廟祝欲將佛洗沿時•始發現失竊•證人杰赫奈也稱•予係該廟之廟祝•本月十九日•照常於下午六時關廟門•至七時四十五分•被告一人至•幾有其他人共三四十人•予至八時落鎖•既畢•見被告立於一佛之前•佇立良久•予爲招待到處進香顧客•不能專理一人•且每佛有一定位所•凡拜一佛者•不能復見旁人所拜何佛•蓋每佛安置之處•均四入牆中數尺•該晚九時•各香客同寓•予亦閉門安歇•至次日始發現佛像之金飾被盜•查該晚所有香客•均由奎因街來者•予遂繫情報告司理人南沙美•彼亦奎因街吉寧人之領袖•予當時亦疑及被告•因其形迹不無可疑故也•該晚予與南沙美•同往被告之寓所後•果知係被告竊取•證人拉養吳巴稱•爲金匠•與被告同處同居•本月廿日晨九時•被告至予工作之處•取出金質錶•囑予代秤之•予如言秤之•是有半金錶之重•既畢即去•晚間即聞乌節律廟中失竊佛像金飾數件•其內果有金錶一條•至九時許•南沙美氏及廟祝來時•予即對其言•以是乃將被告扣留查辦•其餘證人數名•亦上堂指證•但被告仍堅持否認•據稱•各證人實與之有隙•當店之夥計胡言亂道•被當晚實未至該廟拜佛•彼初抵本坡不久•但前十數年曾在本坡當警差•因事被辭等語•法官吉力曲氏聆畢•判爲有罪•檢察吏美頓氏稱•被告於一九一六年在本坡曾犯罪一次•法官乃將被告交地方刑事庭•展本日處罰•

巫老人犯罪斲輪老手
前後共犯大小案十四條
此次有不明來歷金介指

巫籍老人摩利珍•前日在地方刑事庭•被控日前在路上•身懷不明來歷之金質戒指一只•值銀約十元之罪•被告承認其罪•檢察吏堅尼氏•據在輪六手指印紀錄•查得被告前曾犯事六次•法官乃問被告•曾否承認有犯案六條•被告見問•微笑而答曰•實不止六條•連小案如打架等事•合共十四條•每次見罪•予有計算•故能知之•目下尚在警察監獄之中•法官聞此•以其爲本土產生•不能放逐•乃判處有期徒刑二年•被告聞判•尚笑容滿面而往•再度其鐵窗生涯•是見其依老賣老•依恃爲本土生•而不處放逐•屢犯案件•而不知悔改者之情形也•

馬來亞農業趨勢之轉變
需要巨量米糧之出產
米糧種植委員會報告如此

據最近發表之馬來亞農業雜誌稱•米糧種植委員會最近發出之報告•再示主要糧食—米—在馬來亞地內需要巨量出產之問題•

金督在去歲馬來亞展覽會開幕詞中•曾使人注意此問題•並引英屬婆羅洲之經驗對殖民地之利益爲例•該地曾由米入口國變爲米出口國•

當馬來亞在發達時•米需要必長在此種情形之下•付入口米所需要之價格•但恐米之供給缺乏•此事在一九一九至一九二一之間曾經實現•此事必不致但保任何時不至再發生•

現時因主要米出口國大宗米之存儲•致米價稍落•但糧之利益又爲耗費者購買力微弱所減少•

況且•吾人極希望米價在各方貿易當中恢復至較穩定之程度•當有一種錶之趨勢•即東方各國人口增加•米益缺少•

因工業主義深入東方•此問題尤來必成重要•他方面•主要產米國之出口數在平時•欲此外人所需要者增加若干•馬來亞對此實現時情形不能分離之事所產生之插動•當有一限制•

此報告與無一解決此問題之產米計劃•但此報告已收受許多救濟此事之建議•此等建議•雖有失之力小•或嫌難行者•然皆對本處種植產米之事•

當使一般農夫•遍於該會調查工作之便利起見•特劃設之小國主•自一九三○年起•已照該委之指示辦法實行•

所用求達此目的之方法即各農人在色當政府農林試驗場組織種植•此處所得調查工作之結果•可以精密召出•並可增加利益•

此法始僅限於華人市場種植者•但不久已擴充至所有華人農業家•彼輩不久即增高被減之利益•此被誠服留現可明白•

當一九三○年自五月至十二月時•有一五六華農人在此試驗場數部份工作•彼輩俱在該場有關技且管理之•

工作之實效•現已發見•如指示種植飼鯉之草•茶區上試驗改良去草施肥•藥味施肥試驗•介紹歐人所皆芋之改良種法•用本場純產豬•改良本地豬種•工人肥桊之用法及該會與小華農之冥誠關係云•

聯邦總秘書　遄返倫敦

據馬來郵報載稱•馬來聯邦政府之總署科長何楚倫氏•最近擬於退休書遄返英倫•將代表馬來亞爲國際糧食委員會代表•并有職原日係聯邦政府爲馬來亞駐倫總代辦之職之希望云•

鐵路職員與華商　被控冒改貨單
証人約有三十名

本坡府署正堂•昨日提訊一宗假貨單案•二名吉寧人偉布及于巫亞•及一巫人摩成密泰卜•係本坡東陵坦克火車站之職員•另一華商舖雄•均被控假冒及主使假冒之罪•據控稱•上述四被告曾將松香之發貨單改易•

主理此案者爲探長唐格氏•渠稱此案證人甚多•約有三十之衆•要求指令日期•以便從容召集證人到場作證•官準其請•並令展期待稱•各被告則每人准以一千圓擔保出外候審•

不景氣中之商店　擱淺復活

不景氣籠罩全世界•鬧得工商百業•無不停滯•故商店停歇營業•吾人莫不以司空見慣目之•本坡老巴剎宮口金龍號•業營建築器•油漆索路•規模宏大•祇以故賬纍巨•受此不景氣所支配•一時收擱債務•以致銀根週轉不靈•實日亦遭擱淺•茲探聞該號•經再計劃完妥•訂本月廿三日•重行開市•照常營業•此亦商場上一種好消息也•

關於張來喜（一名張春色）遺產事

按照一九二九年受托人條例第二十九章

爲通告事一九二九年九月二十一日在新嘉坡尼敏律三十一號逝世之張來喜一名張春色之遺囑已由其唯一掛沙人蔡泉容于一九卅一年一月六日在新嘉坡高等法院証明凡對其遺產有所要求者請將其詳細用書面於一九卅一年九月十日或九月十日以前寄交本律師九月十日之後蔡泉容即將遺產按照所收到之要求書付還而於上述期內不將其詳細要求書寄來者蔡泉容概不負責與償

新嘉坡吳利亞街成大樓九號蔡泉容之律師丘健及旺相通告

一九三十一年七月十日

民國二十年七月廿七日

類	品名	單位	價
錫	錫	每擔	五十五元七五
錫	S T 錫	每擔	七十五角
胡椒粒	文島上庄白椒	每擔	三十元半
胡椒粒	新加坡土庄白椒	每擔	二十九元半
胡椒粒	新加坡土庄烏椒	每擔	十八元半
胡椒粒	正港上庄烏椒	每擔	二十一元半
碩莪粉類	一號碩莪粉	每擔	一元九角半
碩莪粉類	總上碩莪粉	每擔	一元八角二五
碩莪粉類	中粒一號	每擔	四元二角半
碩莪粉類	幼粒	每擔	四元一角二五
碩莪粉類	幼五粒	每擔	三元三角
椰干類	一號庄椰干	每擔	四元四角
椰干類	二號輪上椰干	每擔	四元二角
椰干類	又次庄椰干	每擔	四元一角

▲輪船入口▼

船名	由	到	代理
福榮源	由勿里洞	廿八到	協榮茂
萬智美	由新埠及	廿八到	順美
豐平	由檳城	廿八到	和豐公司
吉打	由米勞	廿八到	實得力洋行
順陣士	由六甲	廿八到	實得力洋行
巴里暹	由井里汶	廿八到	和豐公司
知嘩	由北干	廿八到	和豐公司
華東	由六甲	廿八到	惟華代理
萬陸美	由馬六甲	廿八到	職美
新慶士	由暮株	廿九到	捷豐
福益美	由英得宜利	廿九到	和益公司
馬加沙	由日里	廿九到	和豐公司
如南武	由北干暮	廿九到	和豐公司
豐通	由安順	廿九到	實得力洋行
吉盧振	由丁加奴	廿九到	寶印代理
豐利	由古北	三十到	秀得力洋行
存吉	由文島	三十到	實業公司
新點	由坤甸	三十到	聯豐公司
多仰	由暮	三十到	和豐公司
老暹	由英得宜利	三十到	和豐公司
羅江	由新及	三十到	光華公司
豐年	由吉	三十到	實得力洋行

▲輪船出口▼

船名	時間	往地點	代理
錫蘭華利	上午九點	往三務日裡加勞目	公司
豐興	上午九點	往丹絨峇株（?）	順美
多毛	上午十一點	往巴士鷹丹	和豐公司
豐吉	午十二點	往山口洋邦加	和豐公司
勞律	下午三點	往英得宜利	和豐公司
字馬士	下午三點	往馬六甲	莫實力洋行
豐廣	下午三點	往暮株巴東	實得力洋行
福裕	下午三點	往實叻班讓	和豐公司
新榜勞	下午三點	往峇眼亞比	金南
萬豐隆	下午四點	往文加麗	和豐公司
船名	下午一點	往沙勞越	公司
坤甸	下午四點	往坤甸	同發

廿四日已克復上古。現距離東固僅數十里。

※又訊。十九路軍廿五日已克復東固。殘匪退建昌瑞金。赤匪各巢穴已被攻破。

蔣介石中止赴漢

※蔣介石因華北戰雲日亟。初擬赴漢口一行。居中策劃豫鄂防守軍事。現已中止。鄂省防務。委託何成濬負責。豫省防務委託劉峙負責。

魯省韓馬劉 響應張學良電 准備就討石職

※韓復榘。馬鴻逵。劉珍年。廿五日聯名覆張學良通電。大致謂斷不以私誼而貽誤大局。石友三等。既不接納勸告。當追隨副座。率部征伐。

※韓復榘己準備就剿赤軍總司令職。以馬鴻逵。孫桐萱。曹福林。爲第一第二第三軍團指揮。

日方對萬案抗議 決不正式答復

※日政府外交界主張。對中國抗議萬寶山案。決不置答。祇令駐華日代辦重光葵與南京口頭上交涉。

華北反日運動 愈趨愈烈

※華北各省反日運動。繼續進行。空氣愈趨愈烈。

報學會 提議在杭展覽報紙

※中國報學會。提議在杭州舉行報紙展覽會。由八月一日起。一連六天。

宋太夫人靈柩 將由青運滬

※財長宋子文。偕乃弟子安子良等赴靑島奔母喪。廿五日己抵步。準備扶柩返滬。

南京鎭江水災 民居倒塌過千間 鐵路淹沒已停車

※南京鎭江兩地。連日大雨傾盆。南京低窪之地。水深數尺。儼然一片汪洋。民居萬餘間盡遭淹沒。倒塌者有千間餘。交通梗塞。鐵路淹浸。南京鎭江間火車己停擺。南京市府現紛紛設法急賑。

寧府通過 川省公債條例

※南京政府已通過四川發行二十年度一千萬元公債之條例。

李揚敬 定期率軍入湘

※廣州消息。第三軍長李揚敬。定期廿七日出發韶關。指揮所部入湘。該部前鋒現已拔隊向樂昌推進。

粵府擬組四部 許崇智長軍政 鄒海濱長教育

※廣州國府。將組織軍政。教育。交通。實業四部。以許崇智長軍政。鄒魯長教育。交通實業兩部長人選未定。

（以上香港專電今晨九時廿分到）

石友三部實力幾何 要動七軍應付怪極

※南京總部已調七軍征剿石友三部。以張學良爲北路總司令。節制徐永昌。于學忠。王樹常三軍團。以劉峙爲南路總司令。指揮劉鎭華。顧祝同及王鈞三部。

晉軍增援娘子關 預防石部西進

※北平消息。晉軍已奉副總部命增援娘子關。以防石部西進。

遼軍總攻石部 有待劉峙部進迫順德

※東北軍現候劉峙部迫近順德。即向石友三部施行總攻。使石部腹背受敵。

北平副部 爲弭變發餉

※北平副司令部。因石部舉兵。形勢險惡。爲維繫軍心。弭止異動計。廿六日已發給晉中谷軍一月軍餉。

南北空軍 聯合對石作戰

※南京飛機隊長張有谷。廿六日晨攜峙手書。飛赴保定交于學忠。即日下午已返鄭州。帶有于學忠覆劉峙書。現南北空軍已計劃聯合對待 部。

吉省交涉員 報告萬寶山近況

※吉林交涉委員鍾毓報告。稱日警現仍佔駐萬寶山、包庇韓農繼續掘溝及其他動作。對我方抗議。置若罔聞。

「以上香港二次來電今晨十時到」

胡文虎啟事

[illegible]

人士深明大義。不顧[illegible]

[illegible]

一千九百三十一年七月十七日 「七」

承退聲明

居鑾同和公司自開辦以來[illegible]

[illegible]

出頂人 同和公司
承頂人 森林交易所 同啟

民國廿年七月廿七日 「七」

重要啟事

本堂[illegible]

[illegible]

南洋江夏堂黃氏總部公啟

大中華民國廿年七月廿日 「十二」

新嘉坡警察局通告

[illegible]

各警察所列左

亞力山大律警察所　巴西班讓警察所
武吉知嗎警察所　後港警察所
呀羅警察所　紅橋頭警察所

[illegible]